

## Ръководство за експлоатация и монтаж Комбиниран хладилник с фризер



**Задължително** прочетете тази инструкция за експлоатация и монтаж преди поставянето, монтажа и пускането в експлоатация. Така ще предпазите себе си и ще предотвратите евентуални щети.

# Съдържание

<b>Указания за безопасност и предупреждения</b> .....	4	Доставени принадлежности .....	33
<b>Устойчивост и опазване на околната среда</b> .....	14	Допълнителни закупвани принадлежности.....	33
Така пестите енергия .....	15	<b>Включване и изключване на фризера</b> .....	<b>34</b>
<b>Монтаж</b> .....	<b>17</b>	Преди първото използване .....	34
Място на монтиране .....	17	Свързване на хладилника.....	34
Изисквания относно вентилацията.....	18	Включване на хладилника.....	34
Монтиране на няколко хладилни уреда един до друг .....	19	Изключване на хладилника .....	34
Смяна на положението на пантите на вратата.....	19	Изключване на зоната за охлаждане отделно .....	35
Поръчка на отпечатани инструкции за употреба и монтаж .....	20	При продължително отсъствие .....	35
Монтиране на хладилния уред.....	20	Задължителни условия за свързването в мрежа .....	35
Нивелиране на хладилния уред...	21	Извършване на свързване в мрежа за първи път .....	36
Вграждане на хладилния уред в кухненски бокс .....	21	Извършване на Scan & Connect .....	36
Размери на уреда .....	24	<b>Обслужване</b> .....	<b>37</b>
Свързване към електричеството..	26	Оптимална температура .....	37
<b>Описание на уреда</b> .....	<b>27</b>	Индикатор за температурата ...	37
Преглед на уреда.....	27	Настройване на температурата в зоната за охлаждане/замразяване.....	38
Контролен панел с дисплей .....	29	Функции "Супер охлаждане" и "Супер замразяване" .....	38
Режим на настройка  .....	29	Аларма за температурата и за вратата .....	40
Избор на желаната функция в режим на настройка  .....	31	Съхранение на продукти в зоната за охлаждане .....	41
Оформление на вътрешното пространство .....	32	Участъци с различно охлаждане .....	41
Преместване на отделенията за съхранение/отделението за бутилки .....	32	Съхраняване на храните опаковани или неопаковани? .....	42
Преместване на рафта за съхранение .....	32	Съхранение на хранителни продукти в зоната PerfectFresh Pro.....	43
Използване на поставката за бутилки в разделителната преграда.....	32	PerfectFresh Pro зона .....	43
Преместване на филтъра Active AirClean.....	32	Отделение с контролирана влажност .....	43
Гъвкаво оформление на фризерната зона (система VarioRoom) .....	33	Отделение за сухо съхранение .....	44

Замразяване и съхранение на пресни хранителни продукти .....	47	Поставяне на стъклените полици и чекмеджета на зоната за замразяване .....	59
Бързо охлаждане на напитки ..	48	Почистване на предния панел на уреда и на страничните стени .....	60
Приготвяне на ледени кубчета	48	Почистване на уплътнението на вратата .....	60
<b>Предприемане на други настройки</b> .....	<b>49</b>	Почистване на вентилационните и обезвъздушителните отвори .....	61
Обяснения на съответните настройки .....	49	След почистването .....	61
Режим “Парти”  .....	49	<b>Отстраняване на проблеми</b> .....	<b>62</b>
Режим “Отпуск”  .....	49	Вътрешно осветление .....	71
Включване на функцията за заключване  /  .....	50	Причини за шумовете .....	72
Режим “Шабат”  .....	51	<b>Сервизно обслужване</b> .....	<b>74</b>
Промяна на периода до използване на алармата за отворена врата  .....	52	Контакт при неизправности .....	74
Свързване в мрежа .....	52	База данни EPREL .....	74
Промяна на силата на предупредителните и звуковите сигнали  /  .....	54	Гаранция .....	74
Промяна на яркостта на дисплея  .....	54	<b>Информация</b> .....	<b>75</b>
Изключване на режима за презентация  .....	54	Декларация за съответствие .....	75
Възстановяване на фабричните настройки  .....	54	Авторски права и лицензи .....	75
Информация  .....	55		
Индикация за смяна на филтъра за миризми  .....	55		
Режим за почистване  .....	55		
<b>Почистване и грижа</b> .....	<b>56</b>		
Обезскрежаване .....	56		
Указания относно препаратите за почистване .....	56		
Подготовка на хладилния уред за почистване .....	56		
Почистване на вътрешното пространство .....	57		
Почистване на аксесоарите на ръка или в съдомиялна машина .....	57		
Изваждане и разглобяване на аксесоари за почистването .....	58		

## Указания за безопасност и предупреждения

Този хладилен уред съответства на предписаните изисквания за безопасност. Въпреки това неправилната употреба може да доведе до нараняване на хора и материални щети.

Прочетете внимателно ръководството за употреба и монтаж, преди да започнете да използвате хладилния уред. Те съдържат важни указания за монтажа, безопасността, употребата и техническото обслужване. Така ще предпазите себе си и ще предотвратите причиняването на щети на хладилния уред. Съгласно стандарт IEC 60335-1 Miele обръща изрично внимание на това, че цялата налична информация за монтаж на хладилния уред, както и указанията за безопасност и предупрежденията, трябва непременно да се прочетат и да се спазват. Miele не носи отговорност за щети, които са причинени вследствие на неспазване на тези указания.

Съхранявайте ръководството за употреба и монтаж. Предайте ръководство за употреба и монтаж на следващ собственик.

### Употреба по предназначение

- ▶ Този хладилен уред е предназначен за употреба в домакинството и в среда, подобна на домашната, например
  - в магазини, офиси и друга подобна работна среда
  - в селскостопански постройки
  - от клиенти в хотели, мотели, закусвални и други типични жилищни пространства.

Този хладилен уред не е предназначен за употреба на открито.

- ▶ Използвайте хладилника единствено и само в домакинство за охлаждане и съхраняване на хранителни продукти, както и за съхраняване на замразени храни, за замразяване на пресни продукти и за приготвяне на лед.

Не се разрешава използването за никакви други цели.

- ▶ Хладилникът не е предназначен за съхраняване и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, залегнали в основата на медицинската продуктова линия. Неправилното използване на хладилника може да доведе до увреждане на съхраняваните стоки или тяхното разваляне. Освен това хладилникът не е подходящ за работа във взривоопасни зони.

Miele не носи отговорност за щети, които са причинени от употреба не по предназначение или от неправилна експлоатация.

## Указания за безопасност и предупреждения

▶ Лица (включително деца), които поради ограничените си физически, сензорни или умствени способности или поради своята неопитност или незнание не са в състояние да използват правилно хладилния уред, трябва да бъдат наблюдавани по време на експлоатация.

Тези лица могат да използват хладилния уред без надзор само когато работата с него им е обяснена така, че да могат да го използват по безопасен начин и да разберат потенциалните опасности вследствие на неправилната употреба.

### Деца в домакинството

▶ Деца под 8 години трябва да се държат далеч от хладилния уред, освен ако не са под постоянно наблюдение.

▶ Деца над осем годишна възраст могат да боравят с фризера без надзор единствено и само ако предварително им е обяснено как да работят безопасно с него. Децата трябва да са в състояние да разпознават и разбират потенциалните опасности вследствие на неправилната употреба.

▶ Децата не трябва да почистват или поддържат фризера без надзор.

▶ Наблюдавайте децата, които се намират близо до фризера. Не позволявайте на децата да си играят с фризера.

▶ Опасност от задушаване. В процеса на игра децата могат да се увият в опаковъчния материал (например фолиото) или да го поставят на главата си и да се задушат. Дръжте опаковъчния материал на недостъпно за деца място.

### Техническа безопасност

▶ Системата на охлаждащата течност е тествана за течове. Този хладилник съответства на предписаните изисквания за безопасност, както и на съответните директиви на ЕО.



При повреда на охлаждащия кръг: могат да излязат хладилен агент и масло и да се запалят.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

► Предупреждение: опасност от пожар/запалими материали. Този символ се намира върху компресора и указва за наличие на запалими материали. Не премахвайте този стикер.

Съдържащият се хладилен агент (данни върху табелката с данни) е екологичен, но запалим.

Използването на този екологичен хладилен агент води до частично увеличаване на шума при експлоатация. Освен работните шумове на компресора могат да се появят и шумове от циркулацията в целия охлаждащ кръг. За съжаление, тези ефекти не могат да бъдат избегнати, но нямат никакво въздействие върху функционалността на хладилния уред.

При транспортирането и при вграждането/монтажа на хладилния уред внимавайте да не бъдат повредени компоненти на охлаждащия кръг. Пръскащият хладилен агент може да увреди очите, а изтичащият хладилен агент може да се възпламени.

При повреди:

- Избягвайте открит огън или запалителни източници.
- Изключете хладилния уред от електрическата мрежа.
- Проветрете за няколко минути помещението, в което се намира хладилният уред.
- Уведомете отдела за обслужване на клиенти.

► Колкото повече хладилен агент има в един хладилен уред, в толкова по-голямо помещение трябва да бъде монтиран той. При евентуален теч в прекалено малки помещения може да се образува възпламенима смес от газ и въздух. За всеки 8 g хладилен агент помещението трябва да разполага с обем най-малко 1 m<sup>3</sup>. Количеството на хладилния агент е отбелязано на табелката с данни във вътрешността на хладилния уред.

► Ако вентилационните сечения са покрити или блокирани, при повреда на охлаждащия кръг може да се образува запалителна газово-въздушна смес. Задължително спазвайте посочените напречни сечения на вентилационните отвори. Вентилационните отвори не трябва да са закрити или запушени.

► Параметрите за свързване (предпазител, честота, напрежение) върху Табелката с данни на фризера трябва задължително да съвпадат с данните на електрическата мрежа, за да се избегне опасността от увреждане на уреда. Сравнете ги преди свързването. Ако се колебаете, консултирайте се с квалифициран електротехник.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Електрическата безопасност на фризера е гарантирана само ако той е свързан към правилно инсталирана система от защитни проводници. Това основно изискване за безопасност трябва да бъде гарантирано. При съмнения възложете проверката на електрическата инсталация на квалифициран електротехник.
- ▶ Възможна е временна или постоянна работа към автономна или несинхронна с мрежата инсталация за захранване с енергия (като напр. островни мрежи, системи за архивиране на данни). Предпоставка за работата е спазването на предписанията на EN 50160 или на сходен стандарт от страна на инсталацията за захранване с енергия.  
Функцията и начинът на работа на защитните мерки, предвидени в тази домашна инсталация и в този продукт на Miele, трябва да бъдат гарантирани и при островен режим на работа или при несинхронна с мрежата работа, или да бъдат заменени с равностойни мерки в инсталацията. Както например е описано в актуалната публикация на VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ За да можете в случай на авария лесно да изключите хладилника от електрозахранването, контактът не трябва да се намира зад уреда и до него трябва да има лесен достъп.
- ▶ Когато щепселът е повреден, незабавно изключете хладилния уред от електрическата мрежа. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
- ▶ Повреденият захранващ кабел може да се сменя само със специален захранващ кабел от същия тип (предлаган в онлайн магазина на Miele или от отдела за обслужване на клиенти на Miele). От съображения за безопасност смяната трябва да се извършва само от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele.
- ▶ Разклонителите или удължителите не осигуряват необходимата безопасност (опасност от пожар). Поради това не включвайте фризера чрез тях към електрическата мрежа.
- ▶ Ако до токопроводящите части на електрическата мрежа или до захранващия кабел проникне влага, тя може да предизвика късо съединение. Поради тази причина не използвайте хладилника във влажна среда (например гараж, перално помещение).
- ▶ Този фризер не трябва да се използва в подвижни съоръжения (например кораби).

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Повреди на фризера могат да застрашат вашата безопасност. Проверете го за видими повреди. Никога не използвайте неисправен фризер.
- ▶ Този хладилен уред не е предназначен за враждане.
- ▶ При работи по монтажа и поддръжката или ремонтни дейности хладилникът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа. Уредът се счита за изключен, когато:
  - са изключени предпазителите на електротаблото или
  - изцяло са развити предпазителите на електротаблото или
  - щепселът е изключен от контакта. За да изключите щепсела от контакта, издърпайте самия щепсел, а не захранващия кабел.
- ▶ Неправилно извършените дейности по инсталиране, поддръжка или ремонт могат да създадат значителни опасности за потребителя, за които производителят не поема отговорност. Работите по монтажа и поддръжката, както и ремонтите, могат да се извършват само от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele.
- ▶ Гаранционните претенции се обезсилват, ако хладилният уред не е ремонтиран от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele.
- ▶ Препоръчваме да замените дефектните компоненти с оригинални резервни части. При съобразен с изискванията монтаж на оригинални резервни части Miele гарантира, че се запазва цялостното изпълнение на изискванията за безопасност, както и гаранционните претенции.
- ▶ Поради специалните условия на експлоатация и изискванията (например относно температурата, влажността, химическата устойчивост, устойчивостта на изтъркване и на вибрации), този хладилен уред е оборудван със специална лампа. Тази лампа може да се използва само за предвидената употреба. Лампата не е подходяща за осветление на помещение. Смяната трябва да се извършва само от квалифициран специалист или от отдела за обслужване на клиенти на Miele. Този хладилен уред съдържа няколко източника на светлина с минимален клас на енергийна ефективност F.

### Правилен монтаж

- ▶ При монтажа на хладилника задължително съблюдавайте и приложените указания за монтаж.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Извършете смяната на посоката на отваряне на вратата (ако е необходимо) съгласно инструкциите за монтаж.
- ▶ При транспортирането и монтажа на хладилния уред винаги носете защитни ръкавици.
- ▶ Хладилният уред е тежък и може да се обърне напред, ако вратата/вратите му е/са отворена(и):
  - Транспортирайте или местете хладилния уред с поне 2 човека.
  - Сменяйте посоката на отваряне на вратата на хладилния уред с поне 2 човека.
  - Монтирайте хладилния уред с поне двама човека.
  - Никога не оставяйте хладилния уред без надзор по време на монтаж.

### Употреба по предназначение

- ▶ Хладилникът е с точно определен климатичен клас (диапазон на околната температура), чиито граници трябва да се спазват. Климатичният клас е указан на табелката с данни, поставена във вътрешността му. По-ниска околна температура може да доведе до изключване на компресора за дълъг период от време, така че хладилникът да не може да поддържа необходимата температура.
- ▶ Вентилационните отвори не трябва да са закрити или запушени. Тогава вече не е гарантиран правилен въздушен поток. Консумацията на енергия се увеличава и в резултат на това компонентите могат да се повредят.
- ▶ Опасност от повреда вследствие на хранителни продукти, съдържащи мазнини или масло. Ако съхранявате храна, съдържаща мазнина или масло, в хладилния уред или във вратата на уреда, се уверете, че изтичащата мазнина или масло не докосват пластмасовите части на хладилния уред. По този начин в пластмасата могат да се образуват пукнатини и тя да се счупи или спуква.
- ▶ Опасност от пожар и експлозия вследствие на запалими газови смеси. Не съхранявайте в хладилния уред взривоопасни вещества или продукти, съдържащи леснозапалими материали (напр. флакони със спрей). Запалимите газови смеси могат да се запалят от електрически компоненти. Съответните спрейове се разпознават чрез отпечатаните данни за съдържанието или чрез символ с пламък. Изтичащи газове може да се запалят от електрически компоненти.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

- ▶ Опасност от експлозия. Не използвайте никакви електрически уреди в хладилния уред (например, за приготвяне на крем сладолед). Така могат да се образуват искри.
- ▶ Опасност от повреда и нараняване! Не съхранявайте в зоната за замразяване кутии или бутилки с газирани напитки или течности, които могат да замръзнат. Кутиите или бутилките могат да се пръснат.
- ▶ Опасност от повреда и нараняване! Изваждайте бутилките, които сте сложили в зоната за замразяване, след не повече от един час. Бутилките могат да се пръснат.
- ▶ Опасност от нараняване! Не докосвайте замразени храни или металните части на уреда с мокри ръце. Ръцете ви могат да залепнат за леда.
- ▶ Опасност от нараняване! Не хващайте ледени кубчета с голи ръце и никога не поставяйте лед или сладолед на клечка в устата си направо от фризера. Прекалено ниската температура на замразения продукт може да предизвика ледено изгаряне на устните или езика.
- ▶ Не замразявайте повторно частично или напълно размразени хранителни продукти. Консумирайте размразените хранителни продукти възможно най-скоро, тъй като те губят своите хранителни стойности и се развалят. Размразените хранителни продукти могат да бъдат повторно замразени само след като са били термично обработени (варене или печене).
- ▶ При консумация на хранителни продукти с изтекъл срок на годност съществува риск от хранително отравяне. Срокът на годност зависи от много фактори, като например от свежестта и качеството на хранителните продукти, както и от температурата, при която те се съхраняват. Спазвайте инструкциите на производителя по отношение на условията за съхранение и срока на годност!
- ▶ За да се замразят хранителните продукти максимално бързо до сърцевината си, не трябва да бъде надвишаван максималният капацитет на замразяване. Максималният капацитет на замразяване за 24 часа е посочен на табелката с данни: “Капацитет на замразяване ...kg/24 ч.”

## Акcesoари и резервни части

- ▶ Препоръчваме да използвате оригинални акcesoари Miele. Ако се монтират или вграждат други части, се анулират правата на гаранция, гаранционни услуги и/или отговорността на производителя.
- ▶ Оригиначните резервни части на Miele се съхраняват на склад най-малко 10 години и до 15 години след спирането на производството на вашия хладилен уред.

## Почистване и грижа

- ▶ Не използвайте масла или смазка за уплътнението на вратата. Това ще увреди уплътнението на вратата и с течение на времето то ще започне да пропуска въздух.
- ▶ Парата от парочистачка може да попадне върху токопроводящи части и по този начин да предизвика късо съединение. Никога не използвайте парочистачка за почистване и размразяване на фризера.
- ▶ Предупреждение. Не използвайте механични или други мощни средства, които не са препоръчани от производителя, за да ускорите процеса на размразяване.
- ▶ Предметите с остри върхове или ръбове могат да повредят ледогенератора и фризерът да стане негоден за експлоатация. Поради тази причина не използвайте никакви остри предмети за:
  - отстраняване на слой скреж или лед,
  - разделяне на замразени хранителни продукти или отстраняване на формички за лед.
- ▶ Не поставяйте електрически уреди за отопление или свещи във фризера, за да го размразите. Те могат да повредят пластмасовите части.
- ▶ Не използвайте спрейове за размразяване или размразяващи агенти. Спрейовете за размразяване и размразяващите агенти могат да образуват експлозивни газове, могат да съдържат увреждащи пластмасата разтворители или пенообразуващи вещества, или да бъдат опасни за здравето.

## Транспорт

- ▶ Транспортирайте хладилния уред винаги изправен и в транспортната опаковка, за да избегнете повреди.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

▶ Опасност от повреда и нараняване! Транспортирайте хладилника с втори човек, тъй като уредът е тежък.

### Изхвърляне на стария Ви уред

▶ Деца, които играят, могат да се заключат и задушат в хладилния уред.

- Демонтирайте вратата(ите) на уреда.
- Извадете чекмеджетата.
- Оставете рафтовете за съхранение в хладилния уред, така че децата да нямат възможност да се катерят лесно.
- При необходимост разглобете ключалката на вратата на стария Ви хладилен уред. Така предотвратявате опасността играещи деца да се заключат сами вътре и да поставят живота си в опасност.

▶ Опасност от електрически удар!

- Отрежете мрежовия щепсел от захранващия кабел.
- Отрежете захранващия кабел от стария уред.

Изхвърлете мрежовия щепсел и захранващия кабел отделно от стария уред.

▶ По време и след изхвърлянето се уверете, че хладилникът не е поставен в близост до бензин или други запалими газове и течности.

▶ Опасност от пожар поради изтичащо масло или изтичащ хладилен агент.

Съдържащият се хладилен агент и съдържащото се масло са запалими. Изтичащият хладилен агент или изтичащото масло могат да се възпламенят при съответната висока концентрация и в контакт с външен източник на топлина.

Уверете се, че охлаждащият кръг не е повреден по време на изхвърлянето. По този начин се предотвратява неконтролирано изтичане на хладилен агент (информация на табелката с данни) и масло.

▶ Изтичането на охладител може да увреди очите! Не увреждайте никакви части на охлаждащата верига, като например чрез:

- пробиване на охлаждащите канали в изпарителя,
- изкривяване на тръбопроводите,
- надраскване на покритията на повърхностите.

## Указания за безопасност и предупреждения

---

### Символ на компресора (в зависимост от модела)

Това указание е от значение само при рециклиране. При нормална експлоатация не съществува опасност.



- ▶ Маслото в компресора може да бъде смъртоносно при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

### Изхвърляне на опаковката

Опаковката служи за боравене с уреда и го предпазва от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са избрани съгласно изискванията за екологична съвместимост и технологиите за третиране на отпадъци и затова по принцип могат да бъдат рециклирани.

Връщането на опаковката за рециклиране спестява суровини. Използвайте специфичните за съответните материали места за събиране за повторна употреба и възможности за връщане. Вашият специализиран магазин Miele ще приеме транспортните опаковки.

### Изхвърляне на употребяван уред

Електрическите и електронните уреди съдържат много ценни материали. Също така те съдържат и определени вещества, смеси и компоненти, които са били необходими за тяхната функционалност и безопасност. В битовите отпадъци, както и при неправилно третиране, те могат да бъдат опасни за човешкото здраве и за околната среда. Затова в никакъв случай не изхвърляйте остарелия уред в битовата смет.



Уверете се, че до извозването на Вашия фризер за правилно и съобразено с екологичните изисквания рециклиране той няма да бъде повреден. Така ще предотвратите попадането в околната среда на хладилен агент от охладителната система и на масло от компресора.

Вместо това за безплатното предаване и рециклиране на електрически и електронни уреди се обърнете към официалните пунктове за предаване и обратно приемане, създадени към общината, търговеца или към Miele. По закон само Вие сте отговорни за изтриване на евентуално запамените персонални данни на уреда, който изхвърляте. Вие сте задължени по закон да изваждате от уреда без разрушаване стари батерии и акумулатори, които не са неподвижно вградени в уреда, както и лампи, които могат да се отстраняват без разрушаване. Предавайте ги в подходящ събирателен пункт, където те трябва да бъдат приети безплатно. Погрижете се Вашият употребяван уред да бъде съхраняван безопасно за деца до неговото транспортиране.

# Устойчивост и опазване на околната среда

---

## Така пестите енергия ...


- Място на монтиране** При повишена температура на околната среда хладилният уред трябва да се охлажда по-често, поради което използва повече енергия. Поради това:
- Поставете хладилния уред в помещение с добра вентилация.
  - Не поставяйте хладилния уред в близост до топлинни източници (радиатор, готварска печка).
  - Предпазвайте хладилния уред от пряка слънчева светлина.
  - Осигурете идеална околна температура около 20 °C.
  - Вентилационните отвори трябва да бъдат свободни и редовно почиствани от прах.
- Настройка на температурата** Колкото по-ниска е настроената температура, толкова е по-висока консумацията на електроенергия. Препоръчват се следните настройки:
- Зона за охлаждане 4 до 5 °C.
  - PerfectFresh Pro зона около 0 °C.
  - Фризерна зона -18 °C
- Употреба** Поради внесена топлина и възпрепятствана циркулация на въздуха разходът на енергия се повишава. Затова:
- Винаги отваряйте вратата/ите на уреда само за толкова време, колкото е необходимо. Доброто поддръждане на хранителните продукти помага при ориентирането.
  - След отваряне затваряйте напълно вратата/ите на уреда.
  - Оставете топлиите храни и напитки да се охладят, преди да ги приберете в хладилния уред.
  - Съхранявайте храните добре опаковани или добре покрити.
  - Не препълвайте чекмеджетата, за да може въздухът в тях да циркулира.
  - Придържайте се към разположението на чекмеджетата и рафтовете като при доставката.

## Устойчивост и опазване на околната среда

---

- Поддържайте разстояние от 25 mm между задната част на уреда и стената.


## Място на монтиране

 Опасност от пожар и повреда вследствие на уреди, излъчващи топлина.

Уредите, излъчващи топлина, може да се възпламенят и да запалят хладилния уред.


Захранващият кабел към мрежата не трябва да влиза в контакт с източници на топлина.

Не разполагайте топлоотдаващи уреди, като напр. минифурни, двойни готварски плотове или тостери, върху хладилния уред.

 Опасност от пожар и повреда вследствие на открити пламъци.

Откритите пламъци могат да запалят хладилния уред.

Дръжте открити пламъци, напр. свещи, на разстояние от хладилния уред.

 Опасност от пожар и повреда вследствие на неправилно монтиране.

Ако щепселът и кабелите за свързване към мрежата се допрат до гърба на хладилния уред, щепселът и кабелите за свързване към мрежата може да се повредят от вибрациите и да предизвикат късо съединение.

Щепселът или захранващите кабели не трябва да се допират до хладилния уред.

Захранващите кабели не трябва да се притискат или повреждат.


Не трябва да се включват други уреди към контакти в зоната от задната страна на този хладилен уред.

Не поставяйте и не използвайте удължители, разклонителни шини или други електронни уреди (като напр. халогенни трансформатори) в зоната от задната страна на уреда.

Подходящо място на монтиране е сухо и проветриво помещение.

Подът на мястото на монтиране трябва да бъде хоризонтален и равен и да бъде на същата височина, на каквато е подът в околната зона.

## Монтаж

 Опасност от повреда в резултат на висока влажност на въздуха.

При висока влажност на въздуха по външните повърхности на хладилния уред може да се образува конденз.

Този конденз може да доведе до корозирање на външните стени на уреда.

Поставете хладилния уред в сухо и/или климатизирано помещение с достатъчна вентилация.

След монтажа/поставянето се убедете, че вратата/вратите на уреда се затваря(т) правилно и, че монтирането на хладилния уред е извършено съгласно описанието. Посочените сечения на вентилационната система трябва да бъдат спазвани.

Моля, при избора на място на монтиране вземете предвид, че консумацията на енергия на хладилния уред се увеличава, когато хладилният уред е поставен в непосредствена близост до отоплителен уред, готварска печка или друг източник на топлина. Избягвайте излагането на пряка слънчева светлина. По-високите околни температури повишават консумацията на енергия, тъй като компресорът работи по-дълго.


### Климатичен клас

Хладилният уред е проектиран за точно определен климатичен клас (диапазон на околната температура), чиито граници трябва да се спазват. Климатичният клас е указан на табелката с данни, поставена във вътрешността на хладилния уред.

Климатичен клас	Околна температура
SN	10 до 32 °C
N	16 до 32 °C
ST	16 до 38 °C
T	16 до 43 °C
SN-ST	10 до 38 °C
SN-T	10 до 43 °C

По-ниска околна температура може да причини изключване на компресора за дълъг период от време. Това може да доведе до по-високи температури в хладилния уред и вследствие на това до повреда.

### Изисквания относно вентилацията

 Риск от пожар и повреда поради недостатъчна вентилация.

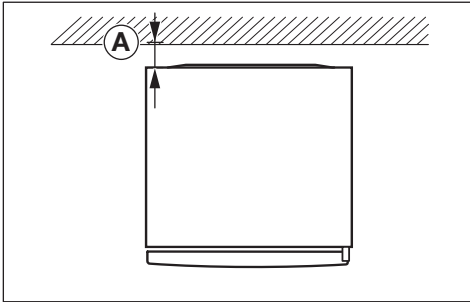
Ако хладилният уред не е достатъчно проветрен, компресорът ще се включва по-често и ще работи за по-дълги периоди от време. Това води до повишена консумация на енергия и по-висока работна температура на компресора. Това може да доведе до повреда на хладилния уред.

Погрижете се за достатъчна вентилация на хладилния уред:

винаги спазвайте предписаните вентилационни сечения задължително.

Вентилационните отвори не трябва да са закрити или запушени.


Почиствайте редовно вентилационните зони, за да отстраните праха и замърсяванията.



Консумацията на енергия е определена при разстояние  $\textcircled{A}$  = 25 mm между задната част на уреда и стената. Ако разстоянието до стената е по-малко от 25 mm, функционалността на хладилния уред се запазва, но консумацията на енергия леко се увеличава. Кондензна вода може да се образува и при високи температури на околната среда.

Въздухът в близост до задната страна на хладилния уред се затопля. Затова трябва да бъде осигурено безпроблемно управление на въздушния поток (вижте раздел “Размери на уреда”).

## Монтиране на няколко хладилни уреда един до друг


 Опасност от повреда вследствие на конденз по външните стени на уреда.

При висока влажност на въздуха между външните стени на хладилните уреди може да се образува конденз, който да доведе до корозия.

По принцип не разполагайте **хладилен уред** с други хладилни уреди **директно** един до друг.


Трябва да се спазва минимално разстояние от 70 mm между хладилните уреди.

## Смяна на положението на пантите на вратата

 Опасност от нараняване и повреда поради голямо тегло на вратата.

Ако смяната на пантите на вратата се извършва от един човек, съществува висока опасност от нараняване и повреда.


Задължително сменяйте ограничителя на вратата с помощта на втори човек.

 Опасност от повреда на електрическите компоненти.

В пантата на вратата има компоненти под напрежение (в зависимост от модела).

Преди да извършите смяната на положението на пантите на вратата, изключете мрежовия щепсел.

# Монтаж

 Изпълнете смяната на посоката на отваряне на вратата съгласно инструкцията за монтаж (вижте QR кода).




M.-Nr. 12083840

## Поръчка на отпечатани инструкции за употреба и монтаж

Можете да поръчате безплатно от Miele печатни инструкции за монтаж.


Ще намерите всички данни за контакт на Miele в края на настоящия документ. Посочете идентификатора на модела и фабричния номер от табелката с данни.

## Монтиране на хладилния уред

 **Опасност от повреда и нараняване** вследствие на преобръщане на хладилния уред.


Ако хладилният уред се поставя от един човек, съществува повишен риск от нараняване и повреда.

Непременно извършвайте поставянето на хладилния уред с помощта на втори човек.

 **Опасност от повреда** вследствие на удряне на вратата на уреда.

Вратата на уреда може да се удари в стената на помещението и вследствие на това да се повреди.

Предпазете вратата на уреда от удари, напр. чрез платнени стопери на стената.

 **Опасност от повреда на пода.** Придвижването на хладилника може да доведе до повреда на пода. Върху деликатни подови настилки премествайте хладилника внимателно.

За по-лесен монтаж, от задната страна на хладилния уред има транспортни дръжки горе и транспортни колелца долу (в зависимост от модела).

Монтирайте хладилника само в празно състояние.

- Свържете хладилния уред към електрическата мрежа съгласно описанието в глава “Електрическо свързване”.
- Придвигнете хладилния уред внимателно на предвиденото за целта място на монтиране.
- Поставете хладилния уред така, че задната му част да е пред стената, като предвидите необходимото разстояние.

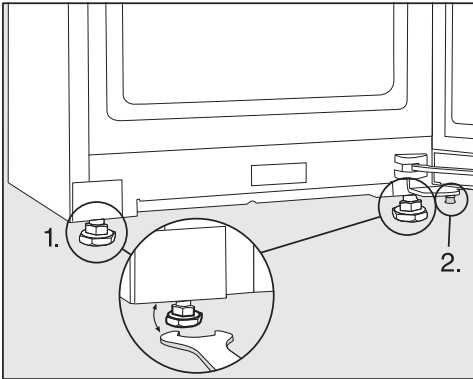
## Нивелиране на хладилния уред

**⚠** Опасност от повреди и наранявания поради падане на вратата на уреда или обръщане на хладилния уред.

Ако допълнителното регулиращо краче на долната лагерна опора не е стъпило правилно върху пода, вратата на уреда може да падне или хладилният уред може да се преобърне.

Развийте регулиращото краче с приложения гаечен ключ, докато то стъпи на пода.

След това развийте регулиращото краче още четвърт оборот.



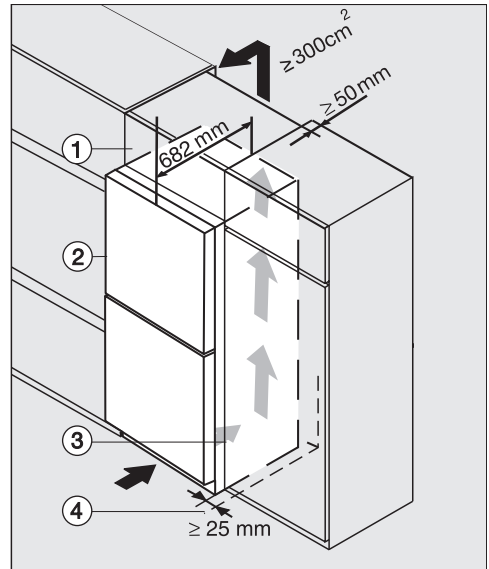
■ Нивелирайте хладилния уред с помощта на нивелир и приложения гаечен ключ, и подпрете вратата на уреда.

1. Настройте предните регулируеми крачета.
2. Развийте допълнителното регулиращо краче, докато то стъпи на пода. След това развийте регулиращото краче още четвърт оборот.

## Вграждане на хладилния уред в кухненски бокс

Хладилният уред може да се огражда с кухненски шкафове.

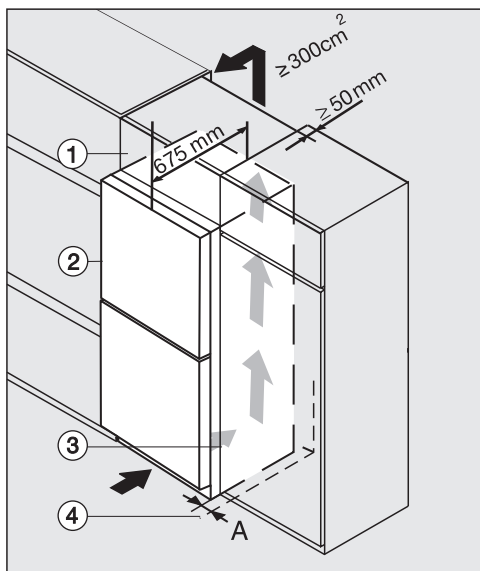
Консумацията на енергия е определена при разстояние от 25 mm между задната част на уреда и стената. Ако разстоянието до стената е по-малко от 25 mm, функционалността на хладилния уред се запазва, но консумацията на енергия леко се увеличава. Кондензна вода може да се образува и при високи температури на околната среда.



Хладилен уред със стъклен преден панел K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **obsw/matt, bb, brws, bs, grgr**

- ① Монтажен шкаф
- ② Хладилен уред, дълбочина на вратата = 82 mm
- ③ Кухненски шкаф
- ④ Стена

## Монтаж



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

- ① Монтажен шкаф
- ② Хладилен уред, дълбочина на вратата = 75 mm
- ③ Кухненски шкаф
- ④ Стена

**A** = 25 mm (с вдлъбнатата дръжка)/60 mm (с ръкохватка)

**!** Риск от пожар и повреда поради недостатъчна вентилация. Ако хладилният уред не е достатъчно проветрен, компресорът ще се включва по-често и ще работи за по-дълги периоди от време. Това води до повишена консумация на енергия и по-висока работна температура на компресора. Това може да доведе до повреда на хладилния уред.

Погрижете се за достатъчна вентилация на хладилния уред: винаги спазвайте предписаните вентилационни сечения задължително.

Вентилационните отвори не трябва да са закрити или запушени.

Почиствайте редовно вентилационните зони, за да отстраните праха и замърсяванията.

Колкото по-големи са вентилационните и обезвъздушителните отвори, толкова по-енергийно ефективен е компресорът.

- Поставете хладилния уред до кухненския шкаф.
- Предната част на уреда трябва да изпъква поне с дълбочината на вратата спрямо предната част на кухненския шкаф. По този начин вратата на уреда може да се отваря и затваря свободно.
- При монтиране на хладилния уред до стена на помещение ④ от страната за отваряне между стената на помещение ④ и хладилния уред ② трябва да има разстояние (A).
- За да се изравни хладилният уред с височината на кухненския бокс, над хладилния уред може да се монтира подходящ монтажен шкаф ①.

По цялата ширина на монтажния шкаф трябва да има канал за изходящия въздух с дълбочина от 50 mm.

Вентилационният отвор под тавана трябва да бъде най-малко 300 cm<sup>2</sup>, за да може безпрепятствено да изтегля нагретия въздух.

# Монтаж

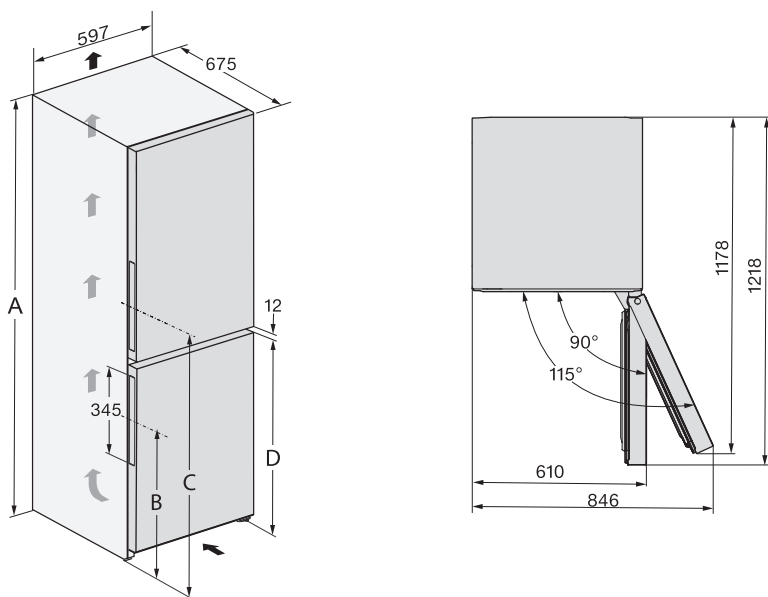
## Размери на уреда

### Монтажни размери/изглед отгоре

KFN 4377 ..., KFN 4397 ...

Всички размери са указани в mm.

Правилната функция на хладилния уред е гарантирана, когато посочените вентилационни отвори се държат открити.

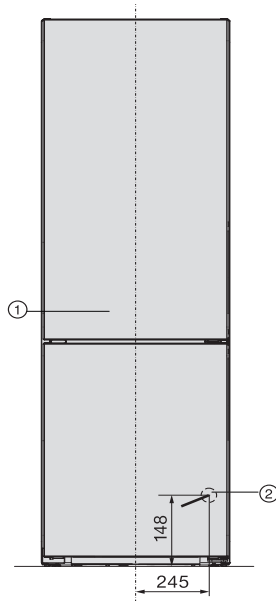


	A	B	C	D
KFN 4377 ...	1855	594	1061	821
KFN 4397 ...	2015	594	1 061	821

## Връзки

KFN 4377 ..., KFN 4397 ...

Всички размери са указани в mm.



① Изглед отпред

② Мрежов захранващ кабел, дължина = 2 000 mm

По-дълъг мрежов захранващ кабел можете да закупите от сервиза на Miele.

# Монтаж

## Свързване към електричеството

Фризерът трябва да се свързва само с приложения мрежов захранващ кабел към защитен контакт.


Поставете фризера така, че контактът да е достъпен свободно. Ако контактът не е свободно достъпен, тогава се уверете, че от страна на инсталацията има устройство за разединяване на всеки полюс.

**⚠ Опасност от пожар вследствие на прегряване.**

Използването на хладилника с разклонители или удължители за захранване може да доведе до претоварване на кабелите.

От съображения за безопасност не използвайте разклонители или удължители за захранване.

Електрическата инсталация трябва да е изпълнена съгласно VDE 0100.

От съображения за сигурност препоръчваме употребата на прекъсвач на остатъчен ток (RCD) от типа  в определената за дома инсталация за електрическо свързване на фризера.

Повреденият мрежов захранващ кабел може да се сменя само със специален мрежов захранващ кабел от същия тип (предлаган от сервиза на Miele). От съображения за безопасност смяната трябва да се извършва само от квалифициран специалист или от сервиза на Miele.

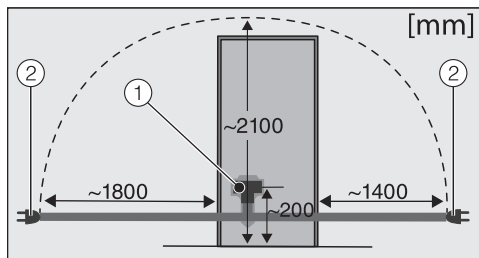
Тези инструкции за експлоатация или табелката с данни предоставят информация за номиналната разходвана мощност и съответната защита.

Сравнете тази информация с данните

за електрическата връзка на място. В случай на съмнение попитайте електротехник.

Възможна е временна или постоянна работа към автономна или несинхронна с мрежата инсталация за захранване с енергия (напр. островни мрежи, системи за подсигуряване). Предпоставка за работата е спазването на предписанията на EN 50160 или сравним стандарт от страна на инсталацията за захранване с енергия. Функциите и начинът на работа на защитните мерки, предвидени в тази домашна инсталация и в този продукт на Miele, трябва да бъдат гарантирани и при изолиран режим на работа или при несинхронна с мрежата работа или да бъдат заменени с равностойни мерки в инсталацията. Както например е описано в актуалната публикация на VDE-AR-E 2510-2.

## Свързване на хладилния уред



Задна страна на хладилния уред

① Щепсел на уреда

② Мрежов щепсел

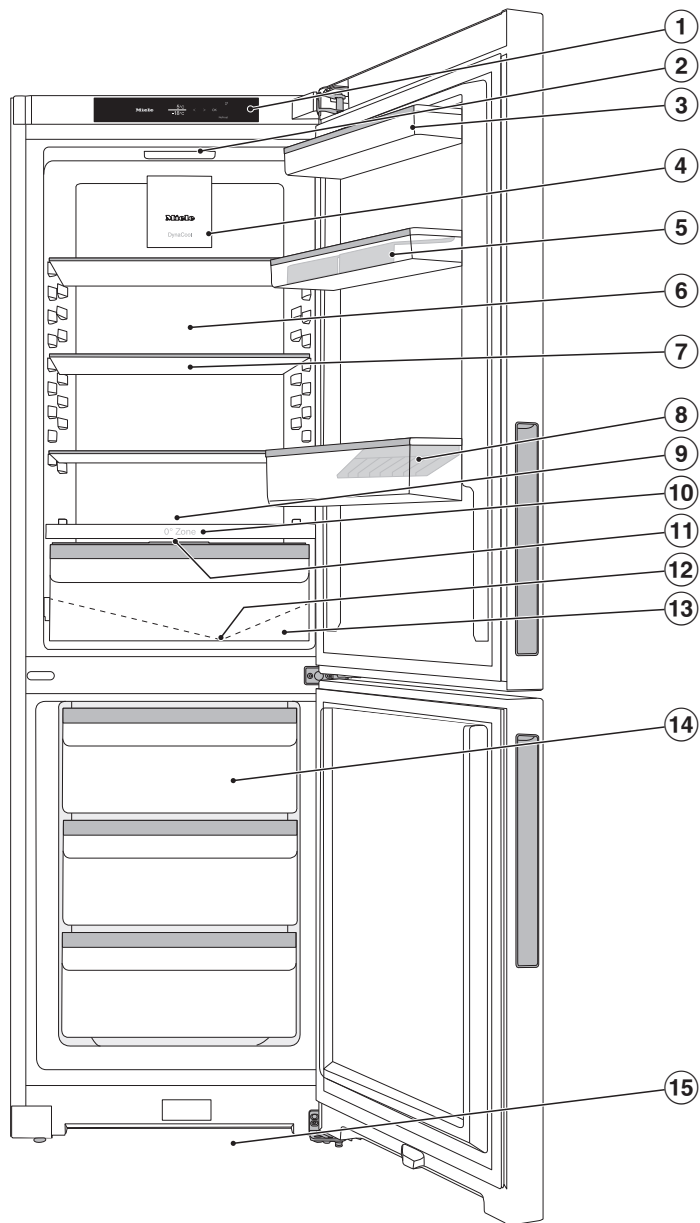
■ Включете щепсела на уреда.

Следете щепселът да се фиксира правилно.

■ Включете мрежовия щепсел на хладилния уред в контакта.

Сега хладилният уред е свързан към електрическата мрежа.

## Преглед на уреда



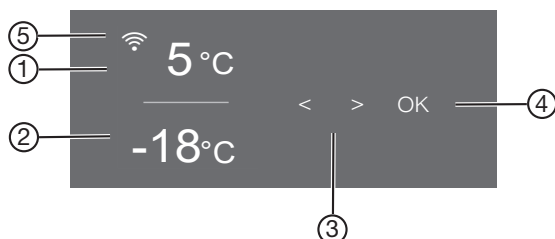
Тази фигура показва примерен модел на уреда.

## Описание на уреда

---

- ① Дисплей
- ② Вътрешно осветление
- ③ Снемащи се поставки във вратата на уреда
- ④ Вентилатор
- ⑤ Снемаща се поставка с поставка за яйца във вратата на уреда
- ⑥ Суха задна стена за предотвратяване на кондензат
- ⑦ Рафт за съхранение
- ⑧ Рафт за бутилки с държач за бутилки:  
Можете да премествате държача за бутилки надясно или наляво и да направите повече място за напитките в картонени кутии.
- ⑨ Място за тава за печене (XL вътрешно пространство)
- ⑩ Разделителна преграда
- ⑪ Капак на отделението за настройка на влажността на въздуха в отделението за влажно съхранение
- ⑫ Улей и отвор за изтичане на водата от размразяването:  
утаеният конденз се оттича и изпарява автоматично.
- ⑬ Отделение за влажно съхранение на плодове и зеленчуци (PerfectFresh Pro зона)
- ⑭ Фризерни чекмеджета
- ⑮ Вентилационен отвор

## Контролен панел с дисплей



- ① Индикацията за температурата на зоната за охлаждане
- ② Индикация за температурата на зоната за замразяване
- ③ Сензорни бутони за избор на настройка
- ④ Сензорен бутон *OK* за потвърждаване на избор и вход в режим на настройка ⚙
- ⑤ Показване на състоянието на връзката (вижда се само ако е създадена мрежова връзка)













### Режим на настройка ⚙



В режим на настройка можете да избирате следните функции и отчасти да промените техните настройки:

Символ	Функция	Фабрична настройка
🔒	Включване или изключване на функцията режим “Парти” (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	Изкл.
☀️	Включване или изключване на функцията режим “Отпуск” (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	Изкл.
🔒/🔓	Включване или изключване на блокиращата функция (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	🔓 (Изкл.)
🔌	Изключване на хладилния уред (вижте глава “Включване и изключване на хладилния уред”)	




## Описание на уреда

---



	Включване или изключване на функцията режим “Шабат” (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	Изкл.
	Извикване на версия на режим “Шабат”	—
	Промяна на периода до използване на алармата на вратата (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	1:00
	Промяна на степента на температурата в зоната PerfectFresh Pro (вижте глава “Оптимална температура”).	5
	Настройка на функцията Miele@home за 1-ви път, активиране и деактивиране на WLAN или нулиране на мрежовата конфигурация (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	APP
	Включване или изключване на звука на бутоните	Вкл.
	Промяна на силата на звука на предупредителните и звуковите сигнали или цялостно изключване на предупредителните и звуковите сигнали (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	Вкл. /Степен 5
	Промяна на яркостта на дисплея (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	Степен 4
	Промяна на температурата (°Целзий или °Фаренхайт)	°C
	Изключване на функцията режим за презентация (показва се само ако е включен) (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	Изкл.
	Възстановяване на фабричните настройки (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	—
	Извикване на информация (идентификатор на модела и фабричен номер) за Вашия хладилен уред (вижте глава “Предприемане на други настройки”)	—

-  Включване на напомнянето за смяна на филтъра за миризми (вижте глава “Допълнително закупувани аксесоари”) (вижте глава “Предприемане на други настройки”) Изкл.
-  Включване или изключване на режима за почистване (вижте глава “Почистване и поддръжка”) Изкл.

### Избор на желаната функция в режим на настройка

- Докоснете сензорния бутон *OK* на контролния панел. На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).
  - Прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
  - Докоснете *OK*.
  - Изберете желаната функция със сензорния бутон < или >.
  - За избор на желаната функция докоснете *OK*.
- При **включена** функция в горния ъгъл на дисплея се появява точка .
- За да отмените избора на избрана функция, докоснете *OK*.
- При **изключена** функция точката в горния ъгъл на дисплея изчезва.

### Напускане на режима на настройка

- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа  и докоснете *OK*.
- **Алтернативно:**  
Изчакайте около 15 секунди след последното натискане на бутона. Тогава режимът на настройка се напуска автоматично.

## Описание на уреда

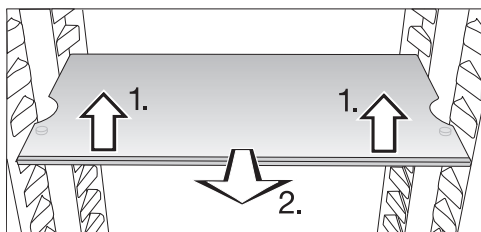
### Оформление на вътрешното пространство

#### Преместване на отделенията за съхранение/отделението за бутилки

Премествайте отделенията за съхранение/отделенията за бутилки във вратата на хладилника само когато не са заредени.

- Повдигнете отделението за съхранение/отделенията за бутилки нагоре и го извадете, като го дръпнете напред.
- Сложете отново отделението за съхранение/отделенията за бутилки на съответната позиция.

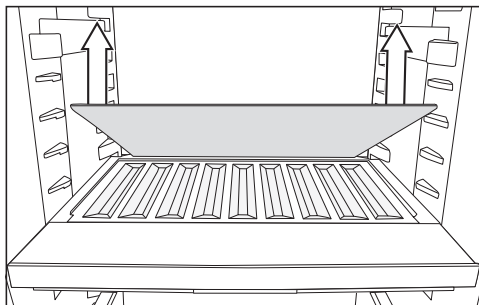
#### Преместване на рафта за съхранение



- Повдигнете рафта за съхранение леко отпред и го дръпнете малко напред.
- Повдигнете го така, че жлебовете да минат над опорните издатини на хладилния уред, за да преместите рафта нагоре или надолу.
- Плъзнете рафта за съхранение навътре.

Рафтовете за съхранение са защитени срещу непреднамерено издърпване посредством стопери.

#### Използване на поставката за бутилки в разделителната преграда



- Извадете задния стъклен рафт от разделителната преграда и го съхранявайте отделно.
- Поставете бутилките докрай с дъното назад.

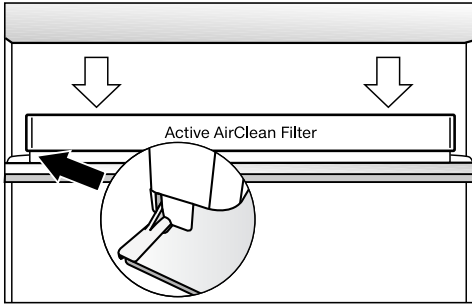
**Свет:** Ако бутилките стърчат извън поставката за бутилки, преместете долния рафт за бутилки във вратата нагоре.

#### Преместване на филтъра Active AirClean

Филтърът за миризми с поставка KKF-FF (Active AirClean) се предлага като допълнително закупуван аксесоар.

Поставката на филтрите Active AirClean стои върху задна предпазна лайстна на рафта за съхранение.

- За да преместите филтъра Active AirClean, го издърпайте нагоре от предпазната лайстна.



- Поставете филтъра Active AirClean върху предпазната лайстна на желаня рафт за съхранение.

## Гъвкаво оформление на фризерната зона (система VarioRoom)

Ако желаете да замразите храна с големи размери, като напр. пуйка или дивеч, можете да извадите горните чекмеджета на фризера и стъклените рафтове между чекмеджетата на фризера. По този начин се освобождава повече обем, а с това и място за съхранението на обемисти, висока продукти за замразяване.

## Доставени принадлежности

Поставка за яйца

Форма за ледени кубчета

## Допълнителни закупувани принадлежности

В асортимента на Miele се предлагат помощни аксесоари и препарати за почистване и поддръжка, съобразени с хладилния уред.

В онлайн магазина на Miele, в отдела за обслужване на клиенти на Miele или при специализиран търговец на Miele можете да закупите специално пригодени за хладилния уред продукти, като напр. продукти за грижа за уреда и аксесоари.

Онлайн магазина на Miele можете да намерите чрез следния QR код:




# Включване и изключване на фризера

## Преди първото използване

- Отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
- Почистете вътрешната част на уреда и аксесоарите.

## Свързване на хладилника



- Свържете хладилника към електрическата мрежа съгласно описанието в глава “Свързване към електричеството”.

Първоначално на дисплея се показва Miele, а след това – .

## Включване на хладилника

- Отворете вратата на уреда.
- Докоснете сензорния бутон *OK* на контролния панел.

Хладилникът започва да охлажда и при отваряне на вратата на уреда вътрешното осветление се включва.

Когато настроената температура на замразяване бъде достигната, символът   изгасва, индикаторът за температура на зоната за замразяване светва за постоянно, а предупредителният сигнал спира.

- Ако ви притеснява предупредителният сигнал изключете, като докоснете *OK*.


Предупредителният сигнал спира.

Хладилникът се настройва на предварително зададените температури:


Преди да поставите хранителни продукти за първи път, оставете хладилника да се охлажда в продължение на няколко часа, за да понижи температурата достатъчно. Поставете продукти в хладилника едва след като предварително зададената температура е достигната.



Поставете хранителни продукти в зоната за замразяване едва когато температурата в зоната за замразяване е достатъчно ниска (най-малко  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).

## Изключване на хладилника


Целият хладилник можете да бъде изключен само в  режим на настройки.

- Докоснете сензорния бутон *OK* на контролния панел.

На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

- Прелистете със сензорния бутон  $<$  или  $>$  до символа .
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон  $<$  или  $>$  до символа .
- Докоснете *OK*.

Охлаждането и вътрешното осветление са изключени.


На дисплея се появява .


Моля, обърнете внимание: когато хладилният уред е изключен, той не се изключва от електрическата мрежа.


## Изключване на зоната за охлаждане отделно

Можете да изключите зоната за охлаждане отделно, като зоната за замразяване ще остане включена. Това е подходящо например за периода на отпуск.

- Докоснете сензорния бутон *OK* на контролния панел.

На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < до символа .
- Докоснете *OK*.


Индикацията за температурата на зоната за охлаждане угасва. На дисплея се появява .

Зоната за охлаждане е изключена.

Индикацията за температурата на зоната за охлаждане продължава да свети.

## Включете отделно отново зоната за охлаждане.

- Докоснете *OK*.

На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон > до желаната стойност на температурата и докоснете *OK*.

Охлаждащата зона е отново включена.

## При продължително отсъствие

Ако при дълго отсъствие хладилникът уред бъде оставен изключен, но непочистен, при затворена врата съществува опасност от образуване на плесени.

Задължително почиствайте хладилния уред преди дълго отсъствие.

Ако няма да използвате хладилника за продължителен период от време, тогава спазвайте следното:

- Изключете хладилника.
- Извадете щепсела от контакта или изключете съответния предпазител на електрическото табло.
- За да проветрите хладилника достатъчно и да предотвратите образуване на миризми, почистете хладилника и го оставете отворен.

Спазвайте последните две указания и когато изключвате отделната зона за охлаждане за по-продължителен период.

## Задължителни условия за свързването в мрежа

За свързването в мрежа спазвайте следните задължителни условия:

1. На мястото на монтиране има домашна мрежа.  
Пригответе паролата за WiFi.
2. Приложението на Miele е инсталирано на мобилно крайно устройство.
3. Имате потребителски акаунт в приложението на Miele.

# Включване и изключване на фризера

## Приложение Miele





Приложението Miele можете да изтеглите безплатно от приложението на Apple Store® или Google Play Store™.





## Извършване на свързване в мрежа за първи път

- Докоснете *OK*.

На дисплея се показва .

- Превъртете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.
- Превъртете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.
- Със сензорните бутони < и > изберете желанния метод на свързване (приложение или WPS).
- Докоснете *OK*.
- **За да излезете от режима на настройка** , превъртете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.
- Превъртете със сензорния бутон < или > до символа  и докоснете *OK*.

След успешно вписване на дисплея се показва .

Ако връзката не бъде осъществена успешно, се показва .

Стартирайте процеса отново.

## Извършване на Scan & Connect

- Сканирайте QR кода.

Ако сте инсталирали приложението на Miele и имате потребителски акаунт, ще бъдете препратени директно към свързването в мрежа.

Ако все още не сте инсталирали приложението на Miele, ще бъдете препратени към Apple App Store® или Google Play Store™.

- Инсталирайте приложението на Miele и създайте потребителски акаунт.
- Сканирайте отново QR кода.

Приложението на Miele ще Ви насочва в процеса на създаване.

(в зависимост от модела)



## Оптимална температура

Правилната настройка на температурата е от изключително значение за трайността на хранителните продукти. С понижаването на температурата се забавят процесите на растеж на микроорганизми. Хранителните продукти не се развалят толкова бързо.

Температурата в хладилника се повишава:

- колкото по-често и за по-дълго се отваря вратата
- колкото повече хранителни продукти се съхраняват в него
- колкото по-топли са свежите хранителни продукти, които поставяте за съхранение в него
- колкото по-висока е температурата на околната среда около хладилника. Хладилникът е с точно определен климатичен клас (диапазон на околната температура), чиито граници трябва да се спазват.

### ... в зоната за охлаждане и в PerfectFresh Pro зоната

За зоната за охлаждане препоръчваме температура **4 °C**.

В PerfectFresh Pro зоната температурата се регулира автоматично и е в диапазона от **0 °C до 3 °C**.

### Автоматично разпределение на температурата (система с динамично охлаждане DynaCool)

Хладилникът включва автоматично вентилатора, когато в зоната за охлаждане се включи охлаждането. Така студенината се разпределя равномерно в зоната за охлаждане и поста-

вените там хранителни продукти се охлаждат до приблизително една и съща температура.

### ... във фризерната зона

За да се замразят пресни храни, е необходима температура от **-18 °C**. Срокът на годност на храните може да бъде удължен, при което да се запази оптималното качество.

Когато температурата се покачи над **-10 °C**, поради микроорганизмите започва разлагането, храните стават по-нетрайни. По тази причина разтопените или размразени храни трябва да бъдат повторно замразени едва след като са били обработени (сготвени или печени). Високите температури убиват повечето микроорганизми.

При една постоянна температура на замразяване от **-18 °C** и подходяща хигиена, може да се използва максималното време за съхранение на хранителните продукти и да се намали изхвърлянето на хранителни отпадъци.

### Индикатор за температурата


При нормален режим на работа на дисплея се показват **средната, действителна температура в зоната за охлаждане и най-високата температура в зоната за замразяване** в хладилния уред към настоящия момент.

В зависимост от околната температура и настройката могат да минат няколко часа, докато бъдат достигнати желаните температури и техните стойности започнат да се показват постоянно.

# Обслужване

## Настройване на температурата в зоната за охлаждане/замразяване

- Докоснете сензорния бутон **OK** на контролния панел.

На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

- При нужда променете избраната температурна зона със сензорните бутони **<** и **>**.
- Докоснете **OK**.
- Променете температурата със сензорните бутони **<** и **>**.
- Докоснете **OK**.

Индикацията за температурата превключва отново на действителната стойност на температурата в хладилника в момента.



### Възможни стойности за настройка

- Зона за охлаждане: 3 до 9 °C
- Зона за замразяване: -15 до -26 °C

## Промяна на степента на температурата в зоната PerfectFresh Pro

Температурата в зоната PerfectFresh Pro се регулира автоматично в диапазона от 0 до 3 °C.

Ако искате тя да бъде по-висока или по-ниска, тъй като възнамерявате да съхранявате напр. риба, можете да я промените леко на степени.

- В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон **<** или **>** до символа .
- Докоснете **OK**.
- Със сензорните бутони **<** и **>** изберете настройка между 1 (най-ниска температура) и 9 (максимална температура).
- Докоснете **OK**.


Фабричната настройка на степента на температурата е 5.


При настройка от степен 1 до степен 4 при определени обстоятелства е възможно температурата да падне под 0°C. Храните могат да замръзнат.


Проверете настройката на температурата.


## Функции "Супер охлаждане" и "Супер замразяване"

### Бързо охлаждане

При включена функция "Бързо охлаждане"  **зоната за охлаждане** се охлажда много бързо до най-ниската стойност (в зависимост от околната температура). Хладилният уред работи с максималната мощност на охлаждане и температурата намалява. Изберете тази функция, когато искате да охладите бързо голямо количество прясно съхранявани хранителни продукти или напитки.

При включена функция "Бързо охлаждане"  може да има повишен шум на уреда.


Функцията "Бързо охлаждане"  трябва да се включи непосредствено преди поставянето на хранителните продукти или напитките.

Функцията "Бързо охлаждане"  се изключва автоматично след около 12 часа. Хладилният уред започва да работи отново с нормална мощност на охлаждане.

**Съвет:** С цел икономия на електроенергия можете сами да изключите функцията “Бързо охлаждане” ❄️, когато хранителните продукти или напитките се охладят достатъчно.

## Включване и изключване на “Бързо охлаждане” ❄️

■ Докоснете сензорния бутон *OK* на контролния панел.

На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

■ Докоснете *OK*.

■ Прелистете със сензорния бутон < до символа ❄️.

■ Докоснете *OK*.

При **включена** функция “Бързо охлаждане” ❄️ в горния ъгъл на дисплея се появява точка •.

■ Прелистете със сензорния бутон > до желаната стойност на температурата и докоснете *OK*.

## “Супер замразяване” ❄️

При включена функция “Супер замразяване” ❄️ **зоната за замразяване** се охлажда много бързо до най-ниската стойност (в зависимост от околната температура). Хладилникът работи с максималната мощност на охлаждане и температурата намалява. Изберете тази функция преди замразяване на пресни хранителни продукти. При използването на тази функция хранителните продукти ще бъдат замразени много бързо, при което ще бъдат съхранени полезните вещества, витамините, външният вид и вкусът им.

При включена функция “Супер замразяване” ❄️ може да има повишен шум на уреда.

“Супер замразяване” трябва да се включи припл. **6 часа преди поставянето** на хранителните продукти, които искате да замразите. Ако искате да поставите **максимално количество продукти**, трябва да включите “Супер Замразяване” ❄️ **24 часа по-рано**.

Функцията “Супер замразяване” ❄️ се изключва автоматично след макс. 72 часа. Хладилникът започва да работи отново с нормална мощност на охлаждане. Времето до изключването на функцията зависи от количеството поставени пресни хранителни продукти.


**Съвет:** С цел икономия на електроенергия можете сами да изключите функцията “Супер замразяване”, когато хранителните продукти или напитките се охладят достатъчно.


Не е необходимо да включвате функцията “Супер замразяване”,

- ако поставяте вече замразени хранителни продукти.
- ако всекидневно поставяте не повече от 2 kg хранителни продукти.

## Включване/изключване на “Супер замразяване” ❄️

■ Докоснете сензорния бутон *OK* на контролния панел.

На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

■ Прелистете със сензорния бутон > до символа .

■ Докоснете *OK*.

# Обслужване

■ Прелистете със сензорния бутон < до символа ❄️.

■ Докоснете ОК.

При **включена** функция “Супер ❄️ замразяване” в горния ъгъл на дисплея се появява точка •.

■ Натискайте многократно сензорния бутони < и > до желаната стойност на температурата и натиснете ОК.

## Аларма за температурата и за вратата

⚠️ Опасност за здравето вследствие на консумация на развалени хранителни продукти.

Ако температурата остане по-висока от -18 °C за по-дълъг период от време, замразените продукти могат да започнат да се топят или размразяват. Така се скъсява срокът на годност на хранителните продукти.

Проверете дали замразените продукти не са почнали да се размразяват или дали не са се размразили. Ако е така, трябва да използвате тези хранителни продукти възможно най-скоро или да ги обработите допълнително (да ги сготвите или опечете), преди да ги замразите отново.

## Аларма за температурата

За да не може температурата във фризерната зона да се повишава незабелязано, хладилният уред е оборудван с аларма за температура.

Ако температурата във фризерната зона достигне твърде топъл температурен диапазон, на индикацията за температурата на фризерната зона се показва 🌡️⚠️.

Допълнително прозвучава предупредителен сигнал, докато не приключи проблемът, задействал алармата, или докато предупредителният сигнал не бъде изключен преждевременно.

Кога хладилният уред ще разпознае даден температурен диапазон като твърде топъл, зависи от настроената температура.

Преди налична аларма на вратата се показва аларма за температура.

При определени обстоятелства акустичният и оптичният сигнал се подават в следните ситуации:

- включвате хладилния уред и температурата в някоя температурна зона силно се отличава от настроената температура;
- сортирате и изваждате храни за замразяване, при което навлиза твърде голямо количество топъл въздух от помещението;
- замразявате голямо количество храни;
- замразявате топли свежи храни;
- възникнало е прекъсване на електрозахранването;
- хладилният уред е повреден.



Преди да изключите алармата за температура, би трябвало да откриете и отстраните причината за нея.

Ако предупредителният сигнал Ви пречи, можете да го изключите преждевременно.



■ Докоснете ОК.

Предупредителното съобщение е потвърдено: 🌡️⚠️ гасва и предупредителният сигнал спира.

На дисплея се появява стартовият екран: в индикацията за температурата на зоната за замразяване се показва мигащо за около 1 минута най-високата температура, която е имало досега в зоната за замразяване. След това индикацията за температурата се превключва на актуалната температура в зоната за замразяване.



Предупредителният сигнал спира. Символът   изгасва веднага щом алармата приключи.

## Аларма на вратата

Ако вратата на уреда бъде оставена отворена по-продължително време, на индикацията за температурата се показва  . В допълнение прозвучава предупредителен сигнал, а вътрешното осветление свети с пулсации.



Времето до използване на алармата на вратата може да бъде променено (вижте глава “Предприемане на допълнителни настройки”).

Акустичният предупредителен сигнал на алармата на вратата може да бъде изключен (вижте глава “Предприемане на допълнителни настройки”).

Веднага след затварянето на вратата на уреда предупредителният сигнал спира и   на дисплея угасва.

## Преждевременно изключване на алармата на вратата

■ Докоснете **OK**.

  изгасва и предупредителният сигнал спира. Вътрешното осветление свети постоянно.

Ако вратата на уреда не бъде затворена, алармата на вратата ще се повтори след ок. 1 минута.

## Съхранение на продукти в зоната за охлаждане

### Участъци с различно охлаждане

Поради естествената циркулация на въздуха в хладилното пространство се обособяват участъци с различна температура.

Студеният, тежък въздух се отлага в долната част на зоната за охлаждане. При съхраняването на хранителните продукти се възползвайте оптимално от тези зони на различно охлаждане.

Това е хладилен уред с автоматично разпределение на температурата (DynaCool). Хладилният уред включва автоматично вентилатора, когато в зоната за охлаждане се включи охлаждането. Така студенината се разпределя равномерно в зоната за охлаждане и разликите между отделните зони за охлаждане са значително по-малки. По този начин всички съхранявани храни се охлаждат до приблизително еднаква степен.

### Най-топъл участък

Най-топлият участък в хладилното пространство е най-отгоре в предната част и при вратата на уреда. Използвайте този участък за съхранение например на масло, за да бъде то удобно за мазане, както и за сирена и кашкавали, за да запазят те аромата си.

### Най-студен участък

Най-студеният участък в зоната за охлаждане е непосредствено над разделителната преграда към зоната PerfectFresh Pro и до задната стена. Още по-ниски са температурите в отделенията на зоната PerfectFresh Pro.

## Обслужване

При настройка за температурата от 4 °C и съответната хигиена се забавя размножаването на бактерии, напр. на салмонела и листерия, които могат да доведат до сериозни хранителни отравяния.

Затова използвайте тези участъци в зоната за охлаждане и зоната PerfectFresh Pro за всички чувствителни и лесноразвалящи се храни, като напр.:

- риба, месо, птиче месо,
- колбаси, готови ястия,
- ястия или сладкарски изделия с яйца или сметана,
- прясно тесто, тесто за сладкиши, пица, кишове,
- сирена от непастъоризирано мляко и други продукти от непастъоризирано мляко,
- хумус, зеленчукови пасты за мазане, растителни заместители на крема сирене,
- готови зеленчуци, опаковани във фолио,
- като цяло всички пресни храни (чиито минимален срок на годност се отнася до температури на съхранение от минимум 4 °C).

### **Съхраняване на храните опаковани или неопаковани?**

Съхранявайте хранителните продукти добре опаковани или добре покрити в зоната за охлаждане (в PerfectFresh Pro зоната има изключение).

Така ще предотвратите опасността те да поемат чужди миризми, да изсъхнат или да пренесат евентуално различни микроорганизми. Това трябва да се спазва особено при съхранява-

нето на продукти от животински произход. Вземете под внимание, че хранителни продукти като сурово месо и риба не трябва да влизат в контакт с останалите храни.

При правилна настройка на температурата и подходяща хигиена трайността на хранителните продукти може значително да се удължи. Избягват се хранителни отпадъци.

## Съхранение на хранителни продукти в зоната PerfectFresh Pro

### PerfectFresh Pro зона

PerfectFresh Pro зоната отговаря на изискванията за хладилните отделения съгласно DIN EN 62552:2025.

В PerfectFresh Pro зоната се създават оптимални условия за съхранение на плодове, зеленчуци, риба, месо и млечни продукти. Хранителните продукти остават свежи значително по-дълго, запазват вкуса и витамините си.

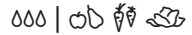
В PerfectFresh Pro зоната температурата се регулира автоматично и е в диапазона от 0 до 3 °C. Тази температура е по-ниска в сравнение с температурата в традиционната зона за охлаждане, но за нечувствителни към студ хранителни продукти това е оптималната температура на съхранение.

Освен това в PerfectFresh Pro зоната може допълнително да се регулира и влажността на въздуха по такъв начин, че влажността да е подходяща за съхраняваните хранителни продукти. Повишената влажност на въздуха спомага хранителните продукти да запазят своята собствена влага и да не изсъхват прекалено бързо.

Запомнете, че доброто първоначално състояние на хранителните продукти е от значение за доброто им съхранение.

Изваждайте хранителните продукти от PerfectFresh Pro зоната около 30 до 60 минути преди консумация. Те имат най-добър аромат и вкус на стайна температура.

### Отделение с контролирана влажност



В отделението с контролирана влажност температурата е в диапазона от 0 до 3 °C, а в зависимост от позицията на капака на отделението влажността на въздуха не е повишена  $\delta$  или е повишена  $\delta\delta\delta$ .

#### Неповишена влажност на въздуха $\delta$

При тази настройка  $\delta$  отделението за влажно съхранение се превръща в отделение за сухо съхранение (вижте раздел “Отделение за сухо съхранение”).

#### Повишена влажност на въздуха $\delta\delta\delta$

При тази настройка отделението с контролирана влажност е подходящо за съхранение на плодове и зеленчуци.

При повишена влажност на въздуха в отделението за влажно съхранение може да се образува кондензна вода.

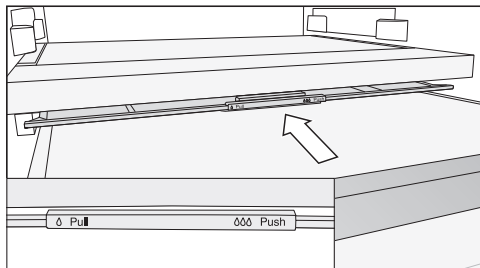
Ако прецените, че се е образувала твърде много кондензна вода и хранителните продукти са засегнати, процедирайте, както следва: Отстранете кондензната вода с кърпа.

Отворете капака на отделението, като изберете позицията “Неповишена влажност на въздуха  $\delta$ ”.

# Обслужване

## Избор на повишена влажност на въздуха ∂∂∂

- Отворете чекмеджето на отделението за влажно съхранение.

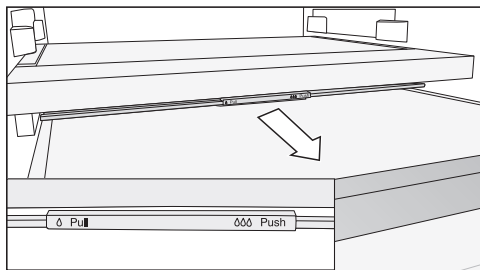


- Бутнете капака на отделението докрай назад.

Капакът на отделението е затворен и влажността остава в отделението ∂∂∂.

## Избор на неповишена влажност на въздуха ∂

- Отворете чекмеджето на отделението за влажно съхранение.



- Издърпайте капака на отделението докрай напред.

Капакът на отделението е отворен и влажността се намалява ∂.

Ако хранителните продукти се подават над ръба на чекмеджето, при вкарването на чекмеджето може да се промени позицията на капака на отделението и той да се затвори. При пълненето внимавайте хранителните продукти да не опират отдолу в капака на отделението.

## Отделение за сухо съхранение



В отделението за сухо съхранение температурата е в диапазона от 0 до 3 °C, влажността на въздуха не е повишена ∂.

Отделението за сухо съхранение е особено подходящо за съхранение на храни, които се развалят бързо, като:

- прясна риба, черупкови и ракообразни животни,
- месо, птиче месо, колбаси,
- деликатесни салати,
- млечни продукти като мляко, йогурт, сирене, сметана, извара и т.н.,
- растителни продукти, като тофу, овесена напитка, хумус, зеленчукова паста за мазане, заместители на месни продукти и сирена и т.н.
- Допълнително тук можете да съхранявате храни от всякакъв вид, стига да са опаковани.

Обърнете внимание, че хранителните продукти, които са богати на белтъчини, се развалят по-бързо. Това означава, че черупковите и ракообразните животни например се развалят по-бързо от рибата, а рибата – по-бързо от месото.

Съхранявайте тези хранителни продукти от хигиенични съображения само **покрити или опаковани**.

## Обслужване

---

**Ако не сте доволни от ефекта на съхранение (хранителните продукти омекват и започват да изглеждат спаружени след кратък период на съхранение), вземете под внимание още веднъж следните указания:**

- Съхранявайте само свежи хранителни продукти. Състоянието, в което поставяте храната за съхранение, е от решаващо значение за свежестта ѝ след това.
- Преди да поставите хранителни продукти, почистете отделенията на PerfectFresh Pro зоната.
- Изцеждайте много влажните хранителни продукти, преди да ги сложите за съхранение.
- Не съхранявайте чувствителни към ниска температура хранителни продукти в зоната PerfectFresh Pro.
- Избирайте за съхранение на хранителните продукти подходящото отделение в PerfectFresh Pro зоната, както и оптималната позиция на капака на отделението (неповишена влажност на въздуха  $\delta$  или повишена влажност на въздуха  $\delta\delta$ ).
- Повишена влажност на въздуха  $\delta\delta$  в отделението с контролирана влажност се постига само чрез съдържащата се в хранителните продукти влага, ако те се съхраняват неупаковани. Колкото повече хранителни продукти се съхраняват в отделението, толкова по-висока е влажността на въздуха.
- Не препълвайте отделенията.
- Ако прецените, че при настройката  $\delta\delta$  се е образувала твърде много кондензна вода и хранителните продукти са засегнати:
  - Отстранете кондензната вода с кърпа.
  - Поставете скара или подобен съд вътре, за да може излишната влага да се изцеди.
  - Отворете капака на отделението, като изберете позицията “Неповишена влажност на въздуха  $\delta$ ”.
- Ако въпреки настройката  $\delta\delta$  влажността на въздуха е прекалено ниска, опаковайте хранителните продукти в херметична опаковка.
- Ако имате чувството, че температурата в PerfectFresh Pro зоната е прекалено висока или прекалено ниска, опитайте най-напред да я регулирате през зоната за охлаждане, като промените температурата там съвсем малко с 1 °C до 2 °C. След това, най-късно до образуването на ледени кристали на пода на отделенията в PerfectFresh Pro зоната, температурата трябва да бъде повишена, тъй като в противен случай хранителните продукти ще се повредят от студа.
- Ако промяната на температурата в зоната за охлаждане не е достатъчна, променете температурата в PerfectFresh Pro зоната (вижте глава “Оптимална температура”).

## Замразяване и съхранение на пресни хранителни продукти

### Преди поставянето на продуктите

- При пресни хранителни продукти, чието количество е по-голямо от 2 kg, включете функцията “Супер замразяване” ❄️ 6 часа преди поставянето на хранителните продукти.
- При още по-голямо количество хранителни продукти включете функцията “Супер замразяване” ❄️ 24 часа преди поставянето на хранителните продукти.


Така замразените вече продукти ще натрупат “резерв” от студенина.

- Замразявайте само хранителни продукти, които са в свежо и добро състояние.

Имайте предвид, че някои храни не са подходящи за замразяване. Към тях спадат например видове зеленчуци, които обикновено се консумират сурови, като листни салати или репички.

**Съвет:** За да се запазят цветът, вкусът, ароматът и витамин С, бланширайте зеленчуците преди да ги замразите. За тази цел ги пуснете на порции за около 2–3 минути във вряща вода. След това ги извадете и ги пуснете в леденостудена вода за бързо охлаждане. Оставете зеленчуците да се отцедят.

## Поставяне на продукти за замразяване

 Опасност от повреда вследствие на прекалено голямо натоварване.

Твърде голямото натоварване може да доведе до повреди на фризерното чекмедже/стъклени рафт.

Спазвайте винаги максималното количество на зареждане:

- фризерно чекмедже = 15 kg
- стъклен рафт = 35 kg

Подлежащите на замразяване хранителни продукти не трябва да се докосват до вече замразените, за да не се получи размразяване.

- За да избегнете слепването или замръзването на хранителните продукти, поставете опаковките сухи.

За да се замразят хранителните продукти бързо до сърцевината си, не превишавайте следните размери на опаковките:

- плодове и зеленчуци – макс. 1 kg
- месо – макс. 2,5 kg

## – малко количество храни за замразяване

Замразявайте храните в най-горното чекмедже.

- Подредете храната за замразяване възможно най-отзад в чекмеджето близо до задната стена, за да може да замръзне възможно най-бързо.

## Обслужване


---



### – прибиране на максимално количество храна за замразяване (вижте табелката с данни)

Разпределете храните в най-горното чекмедже на фризер. В най-долното чекмедже подреждайте само вече замразени храни.

- Подредете храната за замразяване възможно най-отзад в чекмеджето на фризера близо до задната стена, за да може да замръзне възможно най-бързо.

### Бързо охлаждане на напитки

За бързо охлаждане на напитки в зоната за охлаждане включете функцията “Супер охлаждане” .

Ако искате да охладите голямо количество напитки или ако искате допълнително да охладите напитки и в зоната за замразяване, изберете функцията режим “Парти”  в режима за настройки .

Изваждайте бутилките, които сте сложили в зоната за замразяване, след **не повече от един час**. Бутилките могат да се пръснат.

### Приготвяне на ледени кубчета


- Напълнете формата за лед до 3/4 с вода и я поставете на дъното на фризерното чекмедже.
- За отделяне на ледчетата от формата използвайте някакъв тъп предмет, например дръжката на лъжица.

**Съвет:** Много лесно ще извадите кубчетата от формата, ако я задържите за малко под течаща вода.


# Предприемане на други настройки


## Обяснения на съответните настройки



По-надолу ще бъдат описани само онези настройки, които имат нужда от допълнително обяснение.



Когато се намирате в режим на настройка , алармата за отворена врата или друго предупредително съобщение ще бъдат отменени автоматично.



## Режим “Парти”

Препоръчва се да използвате функцията режим “Парти” , когато искате да охладите или замразите бързо голямо количество прясно съхранявани хранителни продукти и напитки.


**Свет:** Включете функцията режим “Парти”  около 4 часа преди поставянето на хранителните продукти или напитките.


При включена функция режим “Парти”  функциите “Бързо охлаждане” и “Супер замразяване”  се включват автоматично.

Режим “Парти”  не може да се включи, когато хладилната част е изключена или е включен режим “Отпуск” .

Функцията режим “Парти”  се изключва автоматично след около 24 часа. Можете обаче да изключите функцията режим “Парти”  преждевременно по всяко време.

## Режим “Отпуск”

Функцията режим “Отпуск”  се препоръчва, когато напр. по време на отпуск не искате да изключвате напълно зоната за охлаждане или не се нуждаете от силно охлаждане.


Включеният режим “Отпуск”  се показва на стартовия дисплей.

При това зоната за охлаждане се настройва на температура 15 °С, като PerfectFresh Pro зоната се настройва автоматично на температура от 9 до 12 °С. Зоната за охлаждане може да продължи да работи в енергоспестяващ режим.


Зоната за замразяване остава включена на настроената предварително температура.

При тази средна температура в зоната за охлаждане в хладилния уред могат да останат за известно време хранителни продукти, които не се развалят лесно. Потреблението на енергия е по-ниско в сравнение с това при нормален режим на работа. Освен това няма да се появят мизми и плесени, което може да се случи при изключена зона за охлаждане, ако вратата на уреда е затворена.

## Предприемане на други настройки


 Опасност за здравето вследствие на консумация на развалени хранителни продукти.



При продължително поддържане на температура над 4 °C могат да пострадат трайността и качеството на хранителните продукти в зоната за охлаждане.

Включвайте функцията режим “Отпуск”  винаги само за ограничено време.



Не съхранявайте през това време нетрайни и лесно развалящи се хранителни продукти, като плодове, зеленчуци, риба, месо и млечни продукти.


### Включване на функцията за заключване /

Включената функция за заключване  предпазва от неволно изключване на хладилника и от неволни промени от неупълномощени лица, например деца.

■ В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа .

■ Докоснете ОК.

При включена функция за заключване  в горния ъгъл на дисплея се появява точка .

■ Затворете вратата на уреда. Едва тогава функцията за заключване е включена .


### Краткосрочно деактивиране на функцията за заключване /

Ако желаете например да промените температурата, функцията за блокиране може да бъде деактивирана краткосрочно:

■ Докоснете ОК.

На дисплея се появява .

■ Докоснете сензорния бутон ОК за около 6 секунди.


На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

■ При нужда променете избраната температурна зона със сензорните бутони < и >.

■ Докоснете ОК.


■ Сега направете желаните настройки.

■ Докоснете ОК.


Със затваряне на вратата на уреда функцията за заключване се активира отново .


### Изключване на функцията за заключване / напълно

■ Докоснете ОК.

На дисплея се появява .


■ Докоснете сензорния бутон ОК за около 6 секунди.


На дисплея се появява  (Избрана е зона за охлаждане).

■ Прелистете със сензорния бутон < или > до символа .

■ Докоснете ОК.


## Предприемане на други настройки

- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете ОК.


При изключена функция за заключване на дисплея се появява .

### Режим “Шабат”


За подпомагане на религиозните обичаи хладилният уред разполага с режим “Шабат”.


Включеният режим “Шабат”  първоначално се показва на стартовия дисплей.

След 3 секунди дисплеят се изключва.

Докато е включен режимът “Шабат” , нямате възможност да предприемате настройки по Вашия хладилен уред.


Уверете се, че вратите на уреда са плътно затворени, тъй като оптичните и звуковите предупредителни сигнали са изключени.


Функцията режим “Шабат”  се изключва автоматично след ок. 80 часа.


При включен режим “Шабат”  се деактивират:

- вътрешното осветление при отворена врата на уреда,
- всички звукови и оптични сигнали,
- индикацията за температура,
- активната WiFi връзка.



Всички други функции, включени преди това, остават активирани.


 Опасност за здравето вследствие на консумация на развалени хранителни продукти.

Тъй като в режим “Шабат”  не се показва евентуално прекъсване на електрозахранването, е възможно хранителните продукти да бъдат подложени за определен период от време на по-високи температури. Така се скъсява срокът на годност на хранителните продукти.

Ако по време на режим “Шабат”  е имало прекъсване на електрозахранването, проверете качеството на хранителните продукти.

### Включване на режим “Шабат”


- В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете ОК.


При включена функция режим “Шабат”  в горния ъгъл на дисплея се появява точка •.

След 3 секунди дисплеят се изключва.


- Затворете вратата на уреда.

### Изключване на режим “Шабат”

- Докоснете сензорния бутон ОК.
- На дисплея се появява .
- Докоснете ОК.

При включена функция режим “Шабат”  в горния ъгъл на дисплея се появява точка •.



- Докоснете ОК.

При изключена функция режим “Шабат”  точката в горния ъгъл на дисплея изчезва.

## Предприемане на други настройки

### Промяна на периода до използване на алармата за отворена врата

Можете да настроите колко бързо след отваряне на врата на уреда трябва да прозвучи алармата за отворена врата.

- В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете **OK**.
- Със сензорните бутони < и > изберете желаня период от време между 30 секунди и 3 минути: 30 секунди.
- Докоснете **OK**.

### Свързване в мрежа

Вашият хладилен уред е оборудван с интегриран WiFi модул. WiFi модулът позволява свързването с Вашата домашна мрежа и използването на приложението на Miele на мобилно крайно устройство.

След като хладилният ви уред е бил свързан чрез WiFi, връзката се възстановява автоматично при всяко ново включване.

Уверете се, че сигналът на Вашата WiFi мрежа е достатъчно силен на мястото на монтиране на Вашият хладилен уред.

Чрез свързване на хладилния уред към Вашата WiFi мрежа разходът на енергия се повишава дори когато хладилният уред е изключен.

### Интелигентни екстри чрез приложението Miele\*

Свързването в мрежа чрез приложението Miele Ви дава достъп до множество интелигентни екстри, включително:

- да извиквате информация за статуса
- Използване на допълнителни полезни функции
- Поддържайте хладилния уред в крак с най-новите разработки на Miele чрез софтуерни актуализации



Повече информация за Smart Extras можете да намерите на уебсайта на Miele, в Apple App Store<sup>®</sup> или в Google Play Store<sup>™</sup>.

\* Допълнителна дигитална оферта от Miele & Cie. KG. Обхватът на функциите може да се различава в зависимост от модела и държавата. От Вас се изисква да се съгласите с Общите търговски условия и Информацията за защита на данните за дигиталните продукти и услуги на Miele в приложението Miele. Miele си запазва правото да променя или прекратява дигиталните оферти по всяко време.

### Извършване на свързване в мрежа за първи път

- Докоснете **OK**.

На дисплея се показва .

- Превъртете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете **OK**.
- Превъртете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете **OK**.

## Предприемане на други настройки

- Със сензорните бутони < и > изберете желанния метод на свързване (приложение или WPS).
- Докоснете *OK*.
- **За да излезете от режима на настройка** ⚙️, превъртете със сензорния бутон < или > до символа ↶.
- Докоснете *OK*.
- Превъртете със сензорния бутон < или > до символа ↶ и докоснете *OK*.

След успешно вписване на дисплея се показва 📶.

Ако връзката не бъде осъществена успешно, се показва ☒.

Стартирайте процеса отново.

### Деактивиране на WiFi връзка

- Докоснете *OK*.

На дисплея се показва 📶.

- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа ⚙️.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа @.
- Докоснете *OK*.

При деактивиран WLAN на дисплея се появява символът 📶.

- **За да излезете от режима на настройка** ⚙️, прелистете със сензорния бутон < или > до символа ↶.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа ↶ и докоснете *OK*.

### Активиране на WiFi връзка

- Докоснете *OK*.

На дисплея се показва 📶.

- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа ⚙️.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа @.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа ↶ и докоснете *OK*.

При активиран WLAN в горния ъгъл на дисплея се появяват символът 📶 и точка •.

- **За да излезете от режима на настройка** ⚙️, прелистете със сензорния бутон < или > до символа ↶.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа ↶ и докоснете *OK*.

Ако WiFi връзката е активна, на дисплея се показва символът 📶.




### Нулиране на мрежова конфигурация

- Докоснете *OK*.


На дисплея се показва 📶.

- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа ⚙️.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа @.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон > до символа ☑️.
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон > до символа X.
- Докоснете *OK*.

## Предприемане на други настройки



- **За да излезете от режима на настройка** , прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.
- Прелистете със сензорния бутон < или > до символа  и докоснете *OK*.


Всички направени настройки и зададени стойности за Miele@home се нулират.

WiFi връзката е деактивирана,  изгасва на дисплея.

### Промяна на силата на предупредителните и звуковите сигнали /



Можете да промените силата на предупредителните и звуковите сигнали (напр. при аларма за отворена врата или съобщение за грешка). Или можете да изключите предупредителните и звуковите сигнали, ако Ви смущават.

- В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.
- Със сензорните бутони < и > изберете желаната сила на предупредителните и звуковите сигнали.
- Докоснете *OK*.

При изключени предупредителни и звукови сигнали се появява .


### Промяна на яркостта на дисплея


Можете да адаптирате яркостта на дисплея спрямо светлинните условия във Вашата среда.



- В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.


- Изберете желаната яркост на дисплея със сензорните бутони < и >.
- Докоснете *OK*.

### Изключване на режима за презентация

Режимът за презентация  позволява демонстрирането на възможностите на хладилника в търговските центрове без включване на охлаждането. При домашна употреба тази настройка не Ви е необходима.



Ако режимът за презентация е включен фабрично, след включване на хладилника на дисплея се показва .

- Докоснете сензорния бутон *OK* на контролния панел.
- Първоначално на дисплея се показва Miele, а след това – началният екран.
- Докоснете *OK*.
- В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.


След като режимът за презентация  бъде изключен, хладилникът се изключва и трябва да бъде включен отново.

### Възстановяване на фабричните настройки

Възстановяват се всички фабрични настройки на хладилника (за настройки вижте глава “Описание на уреда”).

- В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа .
- Докоснете *OK*.

## Предприемане на други настройки

- Прелистете със сензорния бутон > до символа .
- Докоснете ОК.

Хладилникът се изключва и трябва да бъде включен отново.



### Информация i

На дисплея се показват данните за уреда (идентификатор на модела и фабричен номер).

Пригответе тези данни за уреда:


- за свързването на хладилния уред във Вашата WiFi мрежа (вижте глава “Предприемане на допълнителни настройки”, раздел “Miele@home”) (в зависимост от модела);
- за съобщаването за неизправност на отдела за обслужване на клиенти на Miele (вижте глава “Отдел за обслужване на клиенти”);
- за изискване на информация от базата данни EPREL (вижте глава “Отдел за обслужване на клиенти”).


### Индикация за смяна на филтъра за миризми



След поставянето на филтъра за миризми (допълнително закупуван аксесоар) първо трябва да се активира индикацията за смяна на филтъра за миризми  в режима на настройка .

Индикацията за смяна на филтъра за миризми  на началния дисплей Ви напомня приблизително на всеки 6 месеца, че филтърът за миризми трябва да бъде сменен (вижте глава “Почистване и поддръжка”, раздел “Смяна на филтъра за миризми”).

### Режим за почистване

Режимът за почистване  улеснява почистването на зоната за охлаждане (вижте глава “Почистване и поддръжка”). Вътрешното осветление остава включено, въпреки че зоната за охлаждане е изключена. Акустичните и оптичните сигнали също са изключени.


Включеният режим за почистване  се показва на стартовия дисплей.

След почистване режимът за почистване  трябва да бъде изключен. Когато вратата на уреда е затворена за повече от 10 минути, режимът за почистване  се изключва автоматично.

## Почистване и грижа

Табелката с данни, разположена във вътрешността на хладилния уред, не трябва да се отстранява. Табелката с данни ще бъде необходима в случай на неизправност.

Внимавайте в електрониката на уреда или в осветлението да не попада никаква вода.

 **Опасност от повреда** вследствие на проникване на влага. Парата от парочистачка може да повреди пластмасите и електрическите компоненти. Не използвайте парочистачка за почистване на хладилния уред.

### Обезскрежаване

#### Зона за охлаждане и PerfectFresh Pro зона

Зоната за охлаждане и PerfectFresh Pro зоната се размразяват автоматично.

#### Фризерна зона

Хладилният уред е оборудван със система “NoFrost”, с помощта на която фризерната зона се разтопява автоматично.

### Указания относно препаратите за почистване

Във вътрешността на хладилника използвайте само безопасни за хранителните продукти препарати за почистване и поддръжка.


За да избегнете нараняване на повърхностите, при почистването не използвайте **никакви**

- почистващи препарати, съдържащи сода, амоняк, киселини или хлориди
- препарати за отстраняване на котлен камък
- абразивни почистващи препарати (например абразивен прах, абразивно почистващо мляко, почистващи пасты)
- препарати за почистване, съдържащи разтворители
- препарати за почистване на неръждаема стомана
- почистващи препарати за миене на съдове за съдомиялни машини
- спрейове за почистване на фурни
- препарати за почистване на стъкло
- почистващи твърди гъби и четки (например гъби за тенджери)
- обезмаслителни
- остри метални стъргалки

За почистване Ви препоръчваме да използвате чиста гъба, хладка вода и малко количество препарат за миене на ръце.


### Подготовка на хладилния уред за почистване

#### Почистване само на зоната на охлаждане:

Използвайте режима на почистване .

- Извадете храната от зоната за охлаждане и след това я съхранявайте на хладно място.
- Ако е необходимо, свалете всички подвижни части, за да ги почистите.

### Почистване на фризерната зона/целия хладилен уред:

- Изключете хладилния уред.  
На дисплея се показва символа  и охлаждането се изключва.
- Извадете храната от фризерната зона/хладилния уред и след това я съхранявайте на хладно място.
- Ако е необходимо, свалете всички подвижни части, за да ги почистите.

### Почистване на вътрешното пространство

Почиствайте редовно хладилника, най-малко веднъж в месеца.

Ако замърсяванията въздействат по-продължително време, при определени обстоятелства те не могат да се отстранят.

Повърхностите могат да се оцветят или да се променят.

Най-добре отстранявайте замърсяванията веднага.


- Почиствайте **вътрешното пространство** с чиста гъба, хладка вода и малко количество препарат за ръчно миене.
- След почистването избършете всичко с чиста вода и подсушете с кърпа за почистване.
- Почиствайте улея и отвора за оттичане на водата с помощта на пръчица или друго подходящо средство.
- Оставете хладилния уред отворен за още кратко време, за да се проветри достатъчно и да се избегне образуването на миризми.

### Почистване на аксесоарите на ръка или в съдомиялна машина

Следните части трябва да се почистват само **ръчно**:

- декоративните лайстни от неръждаема стомана
- Рафт за съхранение с печат
- разделителната преграда с поставка за бутилки
- всички чекмеджета и капаци на отделения (съдържат се в зависимост от модела)
- регулируемата поставка за бутилки (налична като допълнително закупван аксесоар)
- кутията за сортиране (налична като допълнително закупван аксесоар)

Следните компоненти са **пригодени да се почистват в съдомиялна машина**:

 Опасност от повреда поради твърде високи температури в съдомиялната машина.

Части на хладилника могат да станат непригодни и да се деформират при почистване в съдомиялна машина при повече от 55 °C.

За компоненти, подходящи за миене в съдомиялна, избирайте само програми за миене с максимална температура 55 °C.

Вследствие на контакта с природните багрила, напр. в морковите, доматите и кетчупа, пластмасовите детайли могат да се оцветят в съдомиялната машина. Това оцветяване няма да окаже влияние на тяхната устойчивост.

## Почистване и грижа

- държачът за бутилки, поставката за яйца, формата за ледени кубчета
- отделенията за съхранение и отделенията за бутилки във вратата на уреда (без декоративна лайсна от неръждаема стомана)
- рафтовете за съхранение (без лайстните и без облицовката)
- стъклените полици (без предпазните лайсни)
- държачът за филтъра за миризми (наличен като допълнително закупван аксесоар)

### Изваждане и разглобяване на аксесоари за почистването

#### Разглобяване на отделението за съхранение/отделението за бутилки

Махнете декоративната лайсна от неръждаема стомана, преди да почистите отделението за съхранение/отделението за бутилки в съдомиялната машина.

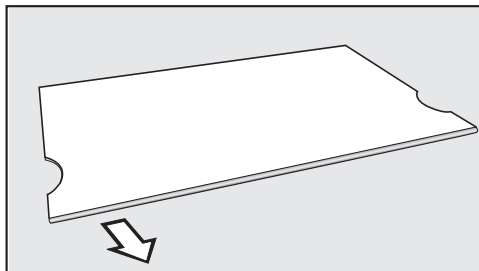
За да снемете декоративната лайсна, процедурирайте, както следва:

- Поставете отделението за бутилки/отделението за съхранение върху работния плот.
- Свалете декоративната лайсна, като я подхванете от едната страна.
- След почистването закрепете отново декоративната лайсна в отделението за съхранение/отделението за бутилки.

#### Разглобяване на рафтовете за съхранение

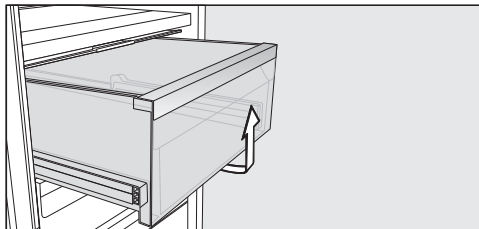
Преди почистването на рафта за съхранение свалете декоративната лайсна. За тази цел процедурирайте по следния начин:

- Поставете рафта на мека подложка (напр. домакинска кърпа за съдове) върху работния плот.



- Свалете декоративната лайсна, като я подхванете от едната страна.
- След почистването отново закрепете декоративната лайсна към рафта за съхранение.

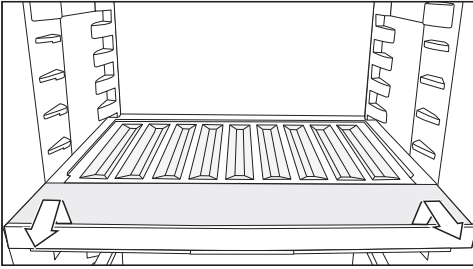
#### Изваждане на чекмедже



- Издърпайте чекмеджето навън, като при това го повдигате отпред.
- След почистването поставете отново чекмеджето.

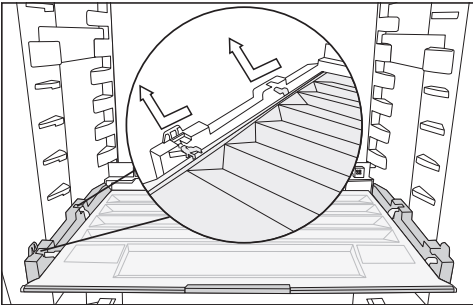
#### Отстраняване на разделителната преграда с поставка за бутилки

- Извадете задното стъклено дъно от разделителната преграда.



- Повдигнете поставката за бутилки напред и я изтеглете навън.
- След почистването плъзнете поставката за бутилки докрай и я натиснете надолу.
- Поставете стъкленото дъно отново върху разделителната преграда.

### Изваждане на капака на отделение-то



- Повдигнете капака напред и го изтеглете навън.
- След почистване пхнете капака на отделението обратно.

### Изваждане на чекмеджетата и стъклените полици от зоната за замразяване

- Издърпайте чекмеджето, като при това го повдигате отпред.
- Издърпайте стъклената полица, като при това я повдигнете малко отпред.

### Поставяне на стъклените полици и чекмеджета на зоната за замразяване

- Поставете стъклената полица под наклон върху направляващите релси.
- Вкарайте стъклената полица, като при това я спускате малко.
- Поставете чекмеджето под наклон върху направляващите релси.
- Вкарайте чекмеджето, като при това го спускате.

### Смяна на филтъра Active AirClean (филтър за миризми)

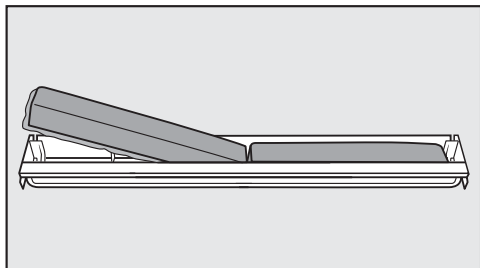
Нови филтри Active AirClean можете да закупите от отдела за обслужване на клиенти на Miele, от специализирани търговци или в интернет магазина на Miele.

- Издърпайте поставката за филтрите за миризми нагоре и я отстранете от рафта за съхранение.

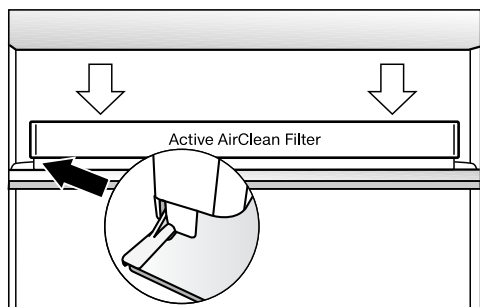
Поставените филтри за миризми не трябва да се допират до задната стена на хладилника, тъй като поради влажността могат да залепнат за нея.

Поставяйте новите филтри за миризми достатъчно надълбоко в поставката, за да не стърчат над ръба ѝ.

## Почистване и грижа




- Отстранете двата филтъра за мириси и сложете новите с попиващата страна надолу в поставката.



- Сложете държача в средата на задната предпазна лайсна на съответния рафт за съхранение, така че да се фиксира там.

### Потвърждаване на смяната на филтъра Active AirClean

- Докоснете **OK**.

Символът  изгасва и броячът за време се нулира.

### Почистване на предния панел на уреда и на страничните стени

Ако замърсяванията въздействат по-продължително време, при определени обстоятелства те не могат да се отстранят. Повърхностите могат да се оцветят или да се променят.


Най-добре отстранявайте замърсяванията от лицевия панел на уреда и от страничните стени веднага.

Всички повърхности могат да се надерат, оцветят или променят, ако влязат в контакт с неподходящ почистващ препарат.

Прочетете информацията в раздел “Указания за почистващите препарати” в началото на тази глава.

- Почиствайте повърхностите с чиста попиваща кърпа, препарат за ръчно почистване и топла вода. За почистването можете да използвате също и чиста, влажна микрофибърна кърпа без почистващ препарат.
- След почистването измийте всичко с чиста вода и подсушете с мека кърпа.

### Почистване на уплътнението на вратата





 Опасност от повреда вследствие на неправилно почистване. При третиране на уплътнението на вратата с масла или греси то може да започне да пропуска въздух. Не използвайте масла или греси за уплътнението на вратата.


- Почиствайте уплътнението на вратата редовно с чиста вода и накрая го подсушавайте само с кърпа.

### Почистване на вентилационните и обезвъздушителните отвори

- Редовно почиствайте вентилационните и обезвъздушителните отвори с бърсалка за прах или прахосмукачка (за тази цел използвайте напр. четката за обирание на прах за прахосмукачка Miele).

### След почистването

- Поставете всички части обратно в хладилния уред.
- Включете хладилния уред отново.
- При необходимост изключете отново режима за почистване  на зоната за охлаждане.
- Включете за известно време функцията “SuperFreeze” , за да може да се охлади бързо фризерната зона.
- Включете за известно време функцията “Бързо охлаждане” , за да може зоната за охлаждане да се охлади бързо.
- Поставете храните в зоната за охлаждане.
- Вкарайте чекмеджетата на фризера с храната за замразяване във фризерната зона веднага щом температурата в нея стане достатъчно ниска.
- Изключете функцията “Бързо охлаждане” , когато храните или напитки се охладят достатъчно.

- Изключете функцията “SuperFreeze”  веднага след като бъде достигната постоянна температура на фризерната зона от минимум -18 °C.
- Затворете вратите на уреда.

## Отстраняване на проблеми

Можете да отстраните самостоятелно повечето неизправности и грешки. В много случаи можете да спестите време и разходи, тъй като не се налага да се обадите на отдела за обслужване на клиенти.

На интернет страница [www.miele.bg/support/customer-assistance](http://www.miele.bg/support/customer-assistance) ще получите допълнителна информация за самостоятелното отстраняване на неизправности.



Преди да бъде отстранен проблемът, по възможност не отваряйте хладилника, за да сведете до минимум загубите на студен въздух.

### Общи проблеми с фризера

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Хладилният уред не охлажда.</b>	Хладилният уред не е включен. ■ Включете хладилния уред.
	Мрежовият щепсел не е поставен правилно в контакта или щепселът за уреда не е поставен правилно в контакта на уреда. ■ Включете мрежовия щепсел в контакта и щепсела за уреда в контакта на уреда.
	Предпазителят на инсталацията в жилището е сработил. Хладилният уред, напрежението в мрежата или друг уред може да са неизправни. ■ Свържете се с квалифициран електротехник или с отдела за обслужване на клиенти.
<b>Компресорът работи непрекъснато.</b>	Това не е неизправност. С цел икономия на електроенергия, компресорът се включва при нисък разход на студенина в режим на намалени обороти. Поради това се увеличава времето на работа на компресора.
<b>Компресорът се включва все по-често и за по-дълъг период от време, температурата в хладилния уред е твърде ниска.</b>	Вратите на уреда са отваряни често. Или са поставени големи количества храни. ■ Отваряйте вратите на уреда само при необходимост и за възможно най-кратко време.
	Вратите на уреда не се затварят напълно. Температурата в хладилния уред пада.

## Отстраняване на проблеми

Проблем	Причина и отстраняване
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Проверете позицията на вратите на уреда и при необходимост поставете вратите на уреда над болтовете и пантите.</li></ul> <p>Вратите на уреда не са затворени правилно. Ако се е образувал дебел слой лед, това намалява охлаждащата способност на уреда, което предизвиква повишаване на консумацията на електроенергия.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Винаги затваряйте вратите на уреда напълно.</li><li>■ При необходимост размразете хладилния уред и го почистете.</li></ul> <p>Околната температура е твърде висока. Колкото по-висока е околната температура, толкова по-дълго работи компресорът.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Обърнете внимание на указанията в глава “Монтаж”, раздел “Място на монтиране”.</li></ul> <p>Вентилационните отвори са закрити или задръстени с прах.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Не закривайте вентилационните отвори.</li><li>■ Почиствайте редовно вентилационните отвори от прах.</li></ul> <p>При уреди за вграждане: Хладилният уред е вграден в нишата неправилно.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Вградете хладилния уред в съответствие с инструкциите в приложените инструкции за монтаж.</li></ul>

## Отстраняване на проблеми















Проблем	Причина и отстраняване
<b>Температурата в хладилния уред е прекалено ниска.</b>	Настроена е твърде ниска температура в хладилния уред. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коригирайте настройката на температурата.</li> </ul>
	По-голямо количество хранителни продукти е замразено наведнъж. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Обърнете внимание на указанията, дадени в глава “Обслужване”, раздел “Замразяване и съхранение на пресни хранителни продукти”.</li> </ul>
	Функцията “Бързо охлаждане” ❄ е все още включена. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ За да пестите енергия, изключете преждевременно функцията “Бързо охлаждане” ❄.</li> </ul>
	Функцията “SuperFreeze” ❄ е все още включена. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ За да пестите енергия, изключете преждевременно функцията “SuperFreeze” ❄.</li> </ul>
<b>Температурата в хладилния уред е твърде висока. Храната за замразяване (в зависимост от модела) може да се размрази.</b>	Това не е неизправност. Настроената температура е твърде висока. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Коригирайте настройката на температурата.</li> <li>■ Проверете температурата още веднъж след 24 часа.</li> </ul>
	Околната температура е паднала под тази, за която е предвиден Вашият хладилен уред. Компресорът се включва по-рядко, когато околната температура е твърде ниска. Температурата в хладилния уред се повишава. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Обърнете внимание на указанията в глава “Монтаж”, раздел “Място на монтиране”.</li> <li>■ Увеличете околната температура.</li> </ul>
<b>Хладилникът е обледен или във вътрешността му се образува кондензна вода. Еwentуално вратата на уреда не се затваря правилно.</b>	Уплътнението на вратата е излязло от канала си. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете дали уплътнението на вратата стои плътно в канала си.</li> </ul>
	Уплътнението на вратата е повредено. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете дали уплътнението на вратата е повредено.</li> </ul>
<b>Уплътнението на вратата е повредено или трябва да се смени.</b>	Уплътнението на вратата се сменя без инструменти. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сменете уплътнението на вратата. То може да бъде закупено в специализираните магазини или в центъра за обслужване на клиенти на Miele.</li> </ul>

## Отстраняване на проблеми






Проблем	Причина и отстраняване
<p><b>В отделението с контролирана влажност с настройката <math>\delta\delta\delta</math> хранителните продукти са засегнати.</b></p>	<p>В отделението с контролирана влажност има твърде много кондензна вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отстранете кондензната вода с кърпа.</li> <li>■ Поставете скара или подобен съд вътре, за да може излишната влага да се изцеди.</li> <li>■ Отворете капака на отделението, като изберете позицията “Неповишена влажност на въздуха <math>\delta</math>”.</li> <li>■ Изключете овлажнителя (Humidifier) <math>\overline{\Psi}</math> (в зависимост от модела).</li> </ul>
<p><b>Замразените храни са се слепнали.</b></p>	<p>Опаковката на хранителните продукти не е била суха при поставянето им.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Разделете храните посредством някакъв тъп предмет, например лъжица.</li> </ul>
<p><b>Не прозвучава предупредителен сигнал, въпреки че вратата е била отворена за дълъг период от време.</b></p>	<p>Това не е неизправност. Предупредителният сигнал в режима за настройка е изключен. Ако искате да включите отново звуковата аларма:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li> </ul> <p>На дисплея се показва <math>\text{E}</math>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Прелистете със сензорния бутон &lt; или &gt; до символа <math>\text{E}</math>.</li> <li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li> <li>■ Прелистете със сензорния бутон &lt; или &gt; до символа <math>\text{E}</math>.</li> <li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li> <li>■ Със сензорните бутони &lt; и &gt; изберете желаната сила на предупредителните и звуковите сигнали.</li> <li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li> </ul> <p>При включени предупредителни и звукови сигнали се показва <math>\text{E}</math>.</p>

# Отстраняване на проблеми





## Съобщения на дисплея

Съобщение	Причина и отстраняване
На дисплея свети символът  , хладилникът няма охлаждаща мощност, но управлението на хладилника, както и вътрешното осветление, са все още в изправност.	Режимът за презентация е включен. ■ Докоснете <i>OK</i> . Първоначално на дисплея се показва Miele, а след това – началният екран. ■ Докоснете <i>OK</i> . ■ В режим на настройка  прелистете със сензорния бутон < или > до символа  . ■ Докоснете <i>OK</i> . След като режимът за презентация  бъде изключен, хладилникът се изключва и трябва да бъде включен отново.
На дисплея светва  и хладилният уред не може да бъде управляван.	Функцията за почистване все още е включена. ■ Изключете функцията за почистване, като докоснете сезонния бутон <i>OK</i> на контролния панел. На дисплея се появява  . ■ Докоснете <i>OK</i> . При изключен режим за почистване  в горния ъгъл на дисплея угасва точката. ■ Прелистете със сензорния бутон < или > до символа  и докоснете <i>OK</i> . Хладилният уред започва да охлажда отново.
На дисплея не се показва нищо. Той е черен.	Включен е режим “Шабат”  : Вътрешното осветление е изключено, но хладилникът охлажда. ■ Докоснете <i>OK</i> . На дисплея се появява  . ■ Докоснете <i>OK</i> . При включена функция режим “Шабат”  в горния ъгъл на дисплея се появява точка  . ■ Докоснете <i>OK</i> . При изключена функция режим “Шабат”  точката в горния ъгъл на дисплея изчезва.
На дисплея светва символа  и хладилният уред не може да бъде управляван.	Функцията за заключване е включена. ■ Отключете хладилния уред за кратко или изключете напълно функцията за заключване.



## Отстраняване на проблеми

Съобщение	Причина и отстраняване
На началния дисплей светва символът  , допълнително прозвучава звуков сигнал.	Индикацията за смяна на филтъра за миризми  . Ви напомня, че филтърът за миризми трябва да бъде сменен. ■ Сменете филтъра за миризми в стойката (вижте глава “Почистване и поддръжка”, раздел “Смяна на филтъра за миризми (допълнително закупуван аксесоар)”) и потвърдете смяната на филтъра за миризми, като докоснете сензорния бутон <i>OK</i> . Символът  изчезва от стартовия дисплей.
На съответната индикация за температурата свети  , допълнително прозвучава предупредителен сигнал.	Активирана е <b>алармата на вратата</b> . ■ Докоснете <i>OK</i> . Предупредителният сигнал спира и символът  изгасва. ■ Затворете съответната врата на уреда.





## Отстраняване на проблеми

Съобщение	Причина и отстраняване
<p><b>В индикацията за температурата на зоната за замразяване светва в червено   и допълнително прозвучава предупредителен сигнал.</b></p>	<p><b>Алармата за температура</b> е активирана, в зависимост от настроената температура в зоната за замразяване е станало твърде топло или твърде студено.</p> <p>Причините за това могат да са например:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Вратата на уреда е отворяна често.</li><li>– Замразявано е голямо количество хранителни продукти, без да е включена функцията “Супер замразяване”.</li><li>– Имало е по-дълго прекъсване на електрозахранването (спиране на тока).</li><li>– Хладилникът е повреден.</li></ul> <p>■ Докоснете <i>OK</i>.</p> <p>Предупредителното съобщение е потвърдено:   угасва и предупредителният сигнал спира.</p> <p>На дисплея се появява мигащо за около 1 минута най-високата температура, която е имало досега в зоната за замразяване. След това индикацията за температурата се превключва на актуалната температура в зоната за замразяване.</p> <p>Можете преждевременно да напуснете мигащата индикация за температурата:</p> <p>■ Докоснете <i>OK</i>.</p> <p>Показваната най-висока температура се изтрива. След това на дисплея се появява отново реалната моментна температура на зоната за замразяване.</p> <p>■ Отстранете проблема, задействал алармата.</p> <p>■ В зависимост от температурата проверете дали хранителните продукти не са се разтопили или дори размразили. Ако това е така, обработете хранителните продукти допълнително (сгответе ги или ги опечете), преди да ги замразите отново.</p>


## Отстраняване на проблеми


Съобщение	Причина и отстраняване
<p> <b>светва на дисплея и допълнително прозвучава предупредителен сигнал.</b></p>	<p>Показва се прекъсване на електрозахранването: температурата в хладилника се е повишила прекалено много в последните дни или часове вследствие на прекъсване на електрозахранването.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li></ul> <p>Съобщението за грешка е потвърдено:</p> <p> угасва и предупредителният сигнал спира.</p> <p>в индикацията за температурата на зоната за замразяване се показва мигащо за около 1 минута най-високата температура, която е имало досега в зоната за замразяване. След това индикацията за температурата се превключва на актуалната температура в зоната за замразяване.</p> <p>Можете преждевременно да напуснете мигащата индикация за температурата:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li></ul> <p>Показваната най-висока температура се изтрива. След това на дисплея се появява отново реалната моментна температура на зоната за замразяване. Тогава хладилникът продължава да работи с последната настройка за температурата.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Отстранете проблема, задействал алармата.</li><li>■ В зависимост от температурата проверете дали хранителните продукти не са се разтопили или дори размразили. Ако това е така, обработете хранителните продукти допълнително (сгответе ги или ги опечете), преди да ги замразите отново.</li></ul>





## Отстраняване на проблеми

Съобщение	Причина и отстраняване
<p>На дисплея свети , евентуално се показва код за неизправност F с цифри. В допълнение прозвучава предупредителен сигнал.</p>	<p>Налице е неизправност.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Изключете предупредителния сигнал, като докоснете <i>OK</i>.</li><li>■ Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.</li></ul> <p>За да съобщите за неизправността, освен показвания код на неизправност са ви необходими и идентификаторът на модела и фабричният номер на вашия хладилен уред. Можете да извикате тази информация  директно:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li></ul> <p>На дисплея се показват нужните данни за уреда.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li><li>■ За да изключите хладилния уред, прелистете със сензорния бутон &lt; или &gt; до символа .</li><li>■ За да напуснете информационния дисплей, прелистете със сензорния бутон &lt; или &gt; до символа .</li><li>■ Докоснете <i>OK</i>.</li></ul> <p>Показва се неизправност на уреда: тази индикация е винаги с приоритет и незабавно отменя всяка настройка, която извършвате в момента.</p> <p>Неизправността на уреда се показва с приоритет пред налична аларма на вратата и/или за температура.</p>

### Вътрешно осветление

 Опасност от токов удар вследствие на открити токопроводими части. При сваляне на капака на осветлението можете да докоснете токопроводими части. Не сваляйте капака на осветлението. LED осветлението може да се ремонтира или подменя само от центъра за обслужване на клиенти.

 Опасност от нараняване от LED осветлението. Това осветление съответства на рискова група RG 2. Ако капакът е повреден, очите могат да бъдат засегнати. При повреден капак на осветлението не гледайте директно в осветлението с оптични инструменти (лупа или други подобни) от непосредствена близост.

Проблем	Причина и отстраняване
<b>Вътрешното осветление не работи.</b>	Хладилникът не е включен. ■ Включете хладилника.
	Включен е режим “Шабат”  : дисплеят е черен, но хладилникът охлажда. ■ Докоснете ОК. На дисплея се появява  . ■ Докоснете ОК. При включена функция режим “Шабат”  в горния ъгъл на дисплея се появява точка •. ■ Докоснете ОК.
	При изключена функция режим “Шабат”  точката в горния ъгъл на дисплея изчезва.
	При отворена врата вътрешното осветление се изключва автоматично след около 15 минути поради прегряване. Ако това не е причината, налице е неизправност. ■ Свържете се с центъра за обслужване на клиенти.
<b>Вътрешното осветление пулсира.</b>	Това не е неизправност. Активирана е алармата на вратата.

# Отстраняване на проблеми

## Причини за шумовете

По време на работата хладилният уред издава различни шумове.  
При ниска охлаждаща мощност хладилният уред работи енергоспестяващо, но по-продължително. Силата на звука е по-слаба.  
При голяма охлаждаща мощност хранителните продукти се охлаждат по-бързо.  
Силата на звука е по-висока.

Нормални шумове	Какви са причините за шумовете?
Свистене, съскане	В охлаждащия кръг се впръсква хладилен агент.
Бълбукане, гъргорене, шуртене	Хладилният агент циркулира през тръбите.
Бръмчене	Хладилният уред охлажда.
Щракане	Термостатът включва и изключва компресора.
Бръмчене, шум	Вентилаторът работи. Устройството за автоматично отваряне на вратата (в зависимост от модела) отваря или затваря вратата на уреда.
Пукане	Материалът в хладилния уред се разширява.
Дрънчене	Вентилите или клапите са активни.
Бръмчене (хладилни уреди с воден резервоар)	От водния резервоар се изпомпва вода.
Шум от всмукване (хладилни уреди с амортизатор за затваряне на вратата)	Вратата на уреда с амортизатор за затваряне на вратата се отваря или затваря.
Не забравяйте, че шумовете, съпровождащи работата на компресора и охлаждащия кръг, са неизбежни.	

## Отстраняване на проблеми

Шумове	Причина и отстраняване
<b>Вибриране, щракане, дрънчене</b>	Хладилният уред не е нивелиран. Нивелирайте хладилния уред с помощта на нивелир. За тази цел използвайте регулируемите крачета (в зависимост от модела) в долната част на хладилния уред. <b>При уреди за вграждане:</b> При ниша за вграждане 140 cm: поставете приложените стабилизиращи релси на долната страна на дъното на уреда.
	Хладилният уред се допира до други мебели или уреди. Отдалечете хладилния уред.
	Чекмеджетата, кошниците или рафтовете за съхранение се клатят или са се заклинили. Проверете изваждащите се части и ги наместете отново.
	Бутилки или съдове се допират. Раздалечете леко бутилките или съдовете.
	Държачът на кабела за транспортиране (в зависимост от модела) все още виси на задната стена на уреда. Отстранете държача на кабела за транспортиране.

# Сервизно обслужване

На интернет страница [www.miele.bg/service](http://www.miele.bg/service) ще получите информация за самостоятелното отстраняване на неизправности и за резервни части на Miele.

## Контакт при неизправности

При неизправности, които не можете да отстраните сами, уведомете например Вашия специализиран търговец на Miele или сервиза на Miele.

Можете да запазите час в Обслужване на клиенти на Miele онлайн на адрес [www.miele.bg/service](http://www.miele.bg/service).

Информацията за връзка с Обслужване на клиенти на Miele ще откриете в края на този документ.

Обслужване на клиенти се нуждае от идентификатора на модела и серийния номер (сер. номер/N<sup>o</sup>). Тези данни ще намерите върху табелката с данни във вътрешността на хладилния уред или, в зависимост от модела, в режима за настройка в Информация **i**.

## База данни EPREL

От 1 март 2021 г. информацията за енергийното етикетиране и за изи-скванията за екодизайн може да бъде намерена в европейската продуктова база данни (EPREL). Можете да отворите продуктовата база данни от следната връзка: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Ще бъдете поканени да въведете идентификатора на модела.

Идентификатора на модела ще намерите върху табелката с данни във вътрешността на хладилния уред или, в зависимост от модела, в режима за настройка в Информация **i**.

**Miele**

XXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.

WEINTEMPERSCHRAUK-UNTERTISCHMODELL  
MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERWORKTOP  
ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS MO. ENCASTRABLE SOUS PLAN  
ARMARIO P. CONDIZIONATO. VINO SMO. MOD. POTREBAJO EN CUBERA  
BRIHNÍY TEMPEROVYCH SHKAP

Rasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Brutto/Net/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta	Gefülltemperatur/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
	XXX I		

Niveau/Net Capacity Volume U e Capac. Util	Ges /K /G /WEIN /KALT Tot /R /F /WINE /CHILL	R600a: XXg

## Гаранция

Периодът на гаранцията е 2 години.  
Повече информация можете да намерите в доставените с машината условия на гаранцията.

## Декларация за съответствие

С настоящото Miele декларира, че този хладилник с фризер съответства на Директива 2014/53/ЕС.

Пълния текст на ЕС декларацията за съответствие можете да откриете на един от следните интернет адреси:

- Продукти, изтегляне, на [www.miele.bg](http://www.miele.bg)
- Сервиз, изискване на информация, ръководства за експлоатация на адрес <https://www.miele.bg/domestic/customer-information-385.htm#p510> след въвеждане на името на продукта или фабричния номер

Честотна лента на WiFi модула	2,4000–2,4835 GHz
-------------------------------	-------------------

Максимална мощност на излъчване на WiFi модула	< 100 mW
--	----------

## Авторски права и лицензи

За обслужване и управление на модула за комуникация Miele ползва собствени или чужди софтуери, които не попадат под действието на така нареченото Open Source лицензно условие. Тези софтуери/софтуерни компоненти са защитени с авторски права. Авторските права на Miele и трети лица трябва да се спазват.

Освен това интегрираният в уреда модул за комуникация съдържа софтуерни компоненти, които се предоставят при лицензионни условия за Open Source. Можете да извикате съдържащите се компоненти за Open Source, заедно със сведенията относно авторските права, копията от съответно валидните лицензни условия, както евентуално и друга информация локално с IP през съответния уеб браузър ([http\[s\]://<IP адрес>/Licenses](http[s]://<IP адрес>/Licenses)). Посочените там правила относно отговорността и гаранцията на Open Source лицензионните условия са в сила само по отношение на съответните носители на авторски права.







МИЛЕ БЪЛГАРИЯ ЕООД  
ул. Лъчезар Станчев 5  
гр. София, 1756

Тел: 700 20 602  
882 741 411

Имейл адрес: [info@miele.bg](mailto:info@miele.bg)  
[www.miele.bg](http://www.miele.bg)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Deutschland

KFN 4377 ..., KFN 4397 ...

bg-BG

M.-Nr. 12 877 100 / 03 / 002